

**Совещание государств – участников Конвенции
о запрещении применения, накопления запасов,
производства и передачи противопехотных мин
и об их уничтожении**

29 November 2010
Russian
Original: English

Десятое совещание
Женева, 29 ноября – 3 декабря 2010 года
Пункт 11 повестки дня
Рассмотрение общего состояния
и действия Конвенции

**Проект
Достижение целей Картахенского плана действий:
Женевский доклад о ходе работы за 2009-2010 годы**

**Представлено назначенным Председателем десятого Совещания
государств-участников**

Введение

1. С 30 ноября по 4 декабря 2009 года международное сообщество провело встречу на высоком уровне в Картахене, Колумбия, чтобы вновь подтвердить приверженность государств, международных организаций и гражданского общества прекращению страданий, причиняемых противопехотными минами, и достижению мира, свободного от мин. На этом историческом форуме – Картахенском саммите по безминному миру – государства – участники Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении, вдохновляясь своими коллективными достижениями, изъявили волю крепить усилия по преодолению остающихся вызовов.
2. С тем чтобы поддержать упроченное осуществление и пропаганду Конвенции в течение пятилетнего периода после Картахенского саммита, государства-участники приняли Картахенский план действий на 2010-2014 годы и обязались претворять этот план действий в устойчивый прогресс, признавая свои соответствующие локальные, национальные и региональные обстоятельства при его практическом осуществлении.
3. Для обеспечения эффективности Картахенского плана действий государства-участники признают необходимость регулярного мониторинга процесса реализации намеченных в нем действий. Цель Женевского доклада о ходе работы за 2009-2010 годы состоит в том, чтобы поддержать реализацию Картахенского плана действий посредством количественной оценки прогресса, достигнутого за период с 5 декабря 2009 года по 3 декабря 2010 года, и при этом высветить приоритетные направления работы для государств-участников на пери-

од между десятым Совещанием государств-участников 2010 года (СГУ-10) и одиннадцатым Совещанием государств-участников 2011 года (СГУ-11). Его можно считать первым в серии ежегодных докладов о ходе работы, подготовленным государствами-участниками в преддверии третьей обзорной Конференции 2014 года.

I. Универсализация

4. На момент завершения Картахенского саммита насчитывалось 156 государств-участников Конвенции. Более того, конвенционных норм придерживается большинство государств-неучастников, стало редкостью новое применение и производство противопехотных мин, и практически отсутствуют передачи мин. Вместе с тем, на Картахенском саммите было отмечено, что, хотя продвижение в русле универсализации носит внушительный характер, сохраняются и вызовы. Было далее отмечено, что ряд государств-неучастников, возможно, по-прежнему считают, будто они извлекают пользу из установленных ранее противопехотных мин, что между первой и второй обзорными Конференциями было зафиксировано новое применение противопехотных мин со стороны трех государств-неучастников и что, пока государства-неучастники обладают накопленными противопехотными минами и не изъявили намерения уничтожить их, нельзя исключать возможности того, что они неизменно готовы вновь прибегнуть к применению этих мин.

5. На Картахенском саммите государства-участники выразили мнение, что привлечение к Конвенции дополнительных приверженцев в последние годы затруднилось и что будущие усилия по поощрению принятия Конвенции и ее норм потребуют интенсивных усилий на как можно более высоком уровне. Они отметили, в частности, что имеет место острая необходимость в том, чтобы государства-участники вовлекали государства-неучастники на министерском уровне и выше в дополнение к усилиям в направлении универсализации, предпринимаемым на уровне официальных лиц, и той пропагандистской работы, которая осуществляется неправительственными и международными организациями. Было далее отмечено, что наиболее распространенным барьером на пути универсализации остается стойкое воззрение многих государств-неучастников относительно того, будто воображаемая маргинальная военная польза от противопехотных мин не перевешивается тяжкими гуманитарными последствиями их применения, и что нужны, вероятно, более интенсивные усилия, с использованием новых инструментов, чтобы преодолеть устаревшее представление о полезности противопехотных мин.

6. В период после Картахенского саммита прогресс в направлении универсализации оставался в состоянии стагнации. По-прежнему насчитывается 156 государств-участников, и ни одно государство не сдало на хранение ратификационную грамоту или документ о присоединении к Конвенции с ноября 2007 года. Кроме того, две (2) из 133 сторон, подписавших Конвенцию, – Маршалловы Острова и Польша – еще не произвели ратификацию, принятие или утверждение в отношении Конвенции, несмотря на то что, в соответствии со статьей 18 Венской конвенции 1969 года о праве международных договоров, эти подписавшие стороны обязаны воздерживаться от действий, которые шли бы вразрез с объектом и целью Конвенции. С другой стороны, имеются признаки того, что состояние стагнации надолго не сохранится:

а) На Картахенском саммите **Соединенные Штаты Америки** (США) объявили о том, что они проводят первый всесторонний обзор политики Соединенных Штатов в отношении наземных мин с 2003 года. В 2010 году США продолжали обзор своей политики, проводя консультации с многочисленными государствами-участниками, а также международными и неправительственными организациями.

б) В мае 2010 года в своем ответе на "Вопросник по противопехотным наземным минам и взрывоопасным пережиткам войны", составленный Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), **Финляндия** вновь заявила о своем решении присоединиться к Конвенции в 2012 году.

в) На июньском 2010 года совещании Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции **Польша** вновь заявила о своем намерении ратифицировать Конвенцию в 2012 году и указала, что "соответствующие документы уже готовятся и будут представлены в парламент".

г) Также на июньском 2010 года совещании Постоянного комитета **Лаосская Народно-Демократическая Республика** (Лаосская НДР) напомнила, что в 2004 году она объявила о том, что она присоединится к Конвенции, и что сейчас проходит процесс консультаций со всеми заинтересованными министерствами в целях проверки готовности Лаосской НДР выполнять обязательства по Конвенции.

д) Кроме того, на июньском 2010 года совещании Постоянного комитета **Непал** вновь заявил о своей приверженности Конвенции и указал, что он выполняет большинство обязательств по Конвенции.

е) 28 сентября 2010 года премьер-министры Канады и Монголии издали совместное заявление, в котором Канада приветствовала обязательство Монголии присоединиться к Конвенции.

7. Будучи преисполнены решимости добиваться универсального присоединения к Конвенции и ее нормам, на Картахенском саммите государства-участники согласились, пользуясь всякой возможностью, пропагандировать ратификацию Конвенции и присоединение к ней, в особенности в регионах, отличающихся низким присоединением к Конвенции, а также пропагандировать и поощрять присоединение к нормам Конвенции¹. В свете вызовов на пути универсализации, которые были отмечены в Картахене, и тех обязательств, которые мы приняли для преодоления этих вызовов, Председатель второй обзорной Конференции назначила Его Королевское Высочество принца Иордании Миреда Раад аль-Хусейна Специальным посланником Председателя по универсализации Конвенции о запрещении противопехотных мин. Действуя в качестве Специального посланника, принц Миред посетил столицы Лаосской НДР, Монголии и США и встретился в Женеве с постоянными представителями Грузии, Непала, Финляндии и Шри-Ланки.

8. Представляя в июне 2010 года доклад Постоянному комитету по общему состоянию и действию Конвенции, Специальный посланник по универсализации Конвенции о запрещении противопехотных мин отметил, что, хотя идея назначения Специального посланника работает, деятельность по привлечению государств, не являющихся участниками, на высоком уровне должна продолжаться и после 2010 года, и до третьей обзорной Конференции требуются неуклонные стратегические усилия. Специальный посланник также отметил, что под-

¹ Картахенский план действий, Действия № 1 и 3.

держание духа сотрудничества в работе по линии этой Конвенции имеет важное значение для содействия универсализации, указав при этом, что государства, не являющиеся участниками, пристально следят за работой в рамках Конвенции и что они хотят быть частью движения, в которое вовлечены государства и другие субъекты, сотрудничающие друг с другом и работающие сообща над преодолением сложностей, связанных с осуществлением.

9. В дополнение к усилиям, предпринятым через Специального посланника, благодаря расширенной поддержке, оказываемой Норвегией через Группу имплементационной поддержки (ГИП), другие государства-участники продолжали свои усилия по поощрению принятия Конвенции. Канада, например, продолжала развивать усилия в направлении универсализации посредством осуществления координации в неофициальной контактной группе по универсализации. Было отмечено, однако, что количество сторон, прилагающих усилия в целях обеспечения универсальности, остается небольшим и могло бы быть значительно увеличено, если бы активность проявляло еще большее число государств-участников.

10. Государства-участники продолжали использовать ежегодную резолюцию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (ГА ООН) об универсализации и осуществлении Конвенции в качестве одного из мерил принятия государствами конвенционных норм². 2 декабря 2009 года эта резолюция была принята 160 голосами при 18 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, и еще два государства впоследствии уведомили Секретариат ООН, что они намеревались голосовать за нее. За эту резолюцию голосовали следующие 19 государств-неучастников: Азербайджан, Армения, Бахрейн, Грузия, Казахстан, Китай, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Марокко, Маршалловы Острова, Федеративные Штаты Микронезии, Монголия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Польша, Сингапур, Сомали, Тонга, Финляндия и Шри-Ланка.

11. На Картахенском саммите государства-участники согласились поощрять и поддерживать универсализационные усилия всех соответствующих партнеров, включая международные, региональные и неправительственные организации³. Международная кампания за запрещение наземных мин (МКЗНМ) и Международный комитет Красного Креста (МККК) продолжали свое участие и активное сотрудничество в усилиях по обеспечению универсальности. Организации – участники МКЗНМ более чем в 60 странах приняли участие в усилиях по содействию присоединению к Конвенции Соединенных Штатов Америки. Кроме того, МКЗНМ продолжала содействовать принятию Конвенции другими государствами-неучастниками, в частности, Грузией, Израилем, Лаосской Народно-Демократической Республикой, Непалом и Шри-Ланкой. МККК продолжает играть центральную роль в универсализационных усилиях во всех регионах мира. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и департаменты и учреждения Организации Объединенных Наций продолжали призывать все государства ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней. Кроме того, ценную поддержку усилиям Специального посланника по универсализации Конвенции о запрещении противопехотных мин оказывают противоминная группа Организации Объединенных Наций в Непале, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в Лаосской Народно-

² Резолюция 64/56 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

³ Картахенский план действий, Действие № 2.

Демократической Республике и Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВР) в Женеве.

12. 4 апреля 2010 года Председатель Европейского парламента настоятельно призвал международное сообщество "придать новый импульс" усилиям по ликвидации противопехотных мин и приветствовал намерение Польши и Финляндия ратифицировать Конвенцию к 2012 году, отметив при этом, что "авторитет Европы в борьбе с (противопехотными минами) будет и далее укрепляться". Кроме того, 27 июля 2010 года Комиссар Совета Европы по правам человека высказал мнение, что "настало время, чтобы все европейские государства ратифицировали (Конвенцию) и соблюдали ее положения".

13. На Картахенском саммите государства-участники согласились осуждать и продолжать всячески сдерживать любое производство, передачу и применение противопехотных мин любым субъектом⁴. За период после Картахенского саммита МКЗНМ сообщила, что одно государство-неучастник – Мьянма – вновь применяло противопехотные мины и что то же самое делали вооруженные негосударственные субъекты в следующих шести странах: Афганистане, Индии, Йемене, Колумбии, Мьянме и Пакистане. Также на Картахенском саммите государства-участники согласились поощрять государства-неучастники, и в частности те, которые изъявили поддержку гуманитарных целей Конвенции, участвовать в работе по Конвенции⁵. В 2010 году, в соответствии с традицией открытости, которой следуют государства-участники, всем государствам-неучастникам было предложено принять участие в реализации Межсессионной программы работы, а также в СГУ-10 и подготовке к нему. Для участия в июньских 2010 года совещаниях постоянных комитетов зарегистрировались семнадцать (17) государств-неучастников, и [...] государств-неучастников были зарегистрированы в качестве наблюдателей на СГУ-10.

14. На Картахенском саммите государства-участники согласились продолжать пропагандировать универсальное соблюдение конвенционных норм путем осуждения и принимать соответствующие шаги по прекращению применения, накопления, производства и передачи противопехотных мин вооруженными негосударственными субъектами⁶. За период после Картахенского саммита еще два вооруженных негосударственных субъекта подписали Обязательственный акт "Женевского призыва" о соблюдении полного запрещения противопехотных мин и о сотрудничестве в противоминной деятельности, в результате чего число вооруженных негосударственных субъектов, принявших это обязательство, составило 41. Тем не менее, было выражено мнение, что, когда рассматривается подключение неправительственных организаций или вооруженных негосударственных субъектов, требуется бдительность, чтобы не позволить террористическим организациям эксплуатировать оттавский процесс в своих собственных целях. Одно государство-участник вновь выразило свою озабоченность по поводу того, что одно предыдущее подписание Обязательственного акта несовместимо с мнением некоторых государств-участников, которые считают, что, когда предусматривается подключение вооруженных негосударственных субъектов, следует информировать соответствующие государства-участники и, чтобы такое подключение имело место, следует получить их согласие.

⁴ Картахенский план действий, Действие № 5.

⁵ Картахенский план действий, Действие № 6.

⁶ Картахенский план действий, Действие № 4.

II. Уничтожение накопленных запасов

15. На момент завершения Картахенского саммита имелось четыре (4) государства-участника, для которых сохраняет значимость обязательство уничтожить накопленные противопехотные мины: Беларусь, Греция, Турция и Украина, и с 1 марта 2008 года три из этих государств-участников находятся в состоянии несоблюдения в отношении своего обязательства по уничтожению запасов. Кроме того, еще одно (1) государство-участник – Экваториальная Гвинея – пока еще официально не подтвердило наличие или отсутствие накопленных противопехотных мин, хотя информация из других источников указывает, что это государство-участник не содержит запасов. Таким образом, 152 государства-участника уже не содержат запасов противопехотных мин, кроме тех, которые государствам-участникам разрешено сохранять согласно статье 3, либо потому, что они никогда этого не делали, либо потому, что они завершили свои программы уничтожения. На момент завершения Картахенского саммита в совокупности государства-участники сообщили об уничтожении более 43 млн. мин⁷.

16. На Картахенском саммите государства-участники выразили мнение, что уничтожение накопленных противопехотных мин, несмотря на значительный успех, сохраняется в качестве одного из самых сложных остающихся вызовов Конвенции, отметив при этом, что с 1 марта 2008 года Беларусь, Греция и Турция не завершили осуществление своих обязательств по статье 4 в пределах хронологических рамок, предписанных Конвенцией, и что Украина указала, что она будет не в состоянии соблюсти свое обязательство уничтожить ее накопленные противопехотные мины к своему предельному сроку – 1 июня 2010 года. Серьезная озабоченность была выражена по поводу неспособности трех государств-участников соблюсти свои обязательства к их предельным срокам, а также представить четкий график их выполнения, и была выражена озабоченность в отношении маячащей проблемы несоблюдения со стороны одного государства-участника.

17. На Картахенском саммите государства-участники констатировали, что сложность уничтожения мин типа ПФМ-1 вкуче с ограниченным числом субъектов, способных уничтожать эти мины, обширные количества этих мин, содержащиеся Беларусью и Украиной, нецелесообразность передачи этих мин на уничтожение и высокие издержки уничтожения оборачиваются императивным реализационным вызовом для обоих государств-участников. Государства-участники признали, что уничтожение мин ПФМ в техническом и финансовом отношении является значительно более требовательной и сложной задачей, нежели уничтожение других противопехотных мин. Государства-участники также приняли к сведению, что и Беларусь, и Украина обратились за содействием в соответствии со статьей 6 Конвенции, и выразили мнение, что вопрос об обеспечении соблюдения со стороны Беларуси и Украины является делом всех государств-участников.

⁷ Совокупное количество накопленных противопехотных мин, сообщенных в заключительном докладе второй обзорной Конференции как уничтоженные, составляло 42 369 334, но в результате корректировки данных по турецким запасам фактическое совокупное число на момент завершения второй обзорной Конференции/Картахенского саммита составило 43 021 437.

18. В период после Картахенского саммита Беларусь, Греция, Турция и Украина продолжали свои усилия по обеспечению уничтожения своих запасов. Кроме того, 1 июня 2010 года Украине, как это прогнозировалось на Картахенском саммите, не удалось соблюсти свой четырехлетний предельный срок для уничтожения. Таким образом, по-прежнему остается 152 государства-участника, которые уже не содержат запасов противопехотных мин – либо потому, что они никогда этого не делали, либо потому, что они завершили свои программы уничтожения. С учетом прогресса в уничтожении запасов, о котором сообщили эти государства-участники за период после Картахенского саммита, государствами-участниками сейчас сообщено об уничтожении почти 44 млн. мин.

19. С учетом своей решимости добиться оперативного и своевременного уничтожения всех накопленных противопехотных мин, на Картахенском саммите государства-участники согласились, что государства-участники, которые пропустили свои предельные сроки для завершения обязательств по статье 4, будут соблюдать безотлагательно статью 4 путем уничтожения всех запасов противопехотных мин и предоставлять план с целью обеспечить соблюдение как можно скорее и в строгом соответствии с надлежащими стандартами безопасности и природоохранными стандартами, включая с этой целью принимаемые надлежащие законодательные меры, учрежденные структуры, выделенные национальные ресурсы, необходимое и выделенное содействие и ожидаемую дату завершения⁸. Они далее согласились, что все государства-участники, которым еще предстоит завершить свои обязательства по статье 4, будут сообщать о прогрессе в осуществлении статьи 4, включая шаги, предпринимаемые на национальном уровне, ожидаемые особенные технические и операционные вызовы, выделяемые ресурсы и количество уничтоженных противопехотных мин, другим государствам-участникам посредством докладов в порядке транспарентности на каждом совещании Постоянного комитета по уничтожению запасов и на каждом Совещании государств-участников или обзорной Конференции⁹. За период после Картахенского саммита Беларусь, Греция, Турция и Украина предприняли ряд различных действий в отношении вышеупомянутых обязательств.

20. На Картахенском саммите было зафиксировано, что **Беларусью** и Европейской комиссией (ЕК) определены параметры и условия осуществления совместной программы по уничтожению мин ПФМ-1 и согласован график на подготовительный этап фазы проекта. Было далее зафиксировано, что оценочный визит ЕК на предлагаемую ликвидационную площадку увенчался успехом, что в июле 2009 года был объявлен тендер и что ЕК планировала подписать контракт с победителем тендера в январе 2010 года.

21. 30 апреля 2010 года Беларусь представила обновленную информацию в соответствии с пунктами 1 b) и 2 статьи 7 Конвенции, сообщив о том, что на 31 декабря 2009 года оставалось 3 370 172 накопленные противопехотные мины.

22. 21 июня 2010 года Беларусь информировала Постоянный комитет по уничтожению запасов, что, хотя сотрудничество между Республикой Беларусь и ЕК продолжается, за период после Картахенского саммита имели место срывы, которые привели к задержке с началом проекта. Беларусь указала, что оценочная комиссия ЕК собиралась 8-10 декабря 2009 года, но не смогла выбрать под-

⁸ Картахенский план действий, Действия № 7 и 9.

⁹ Картахенский план действий, Действие № 11.

ходящую компанию для привлечения в качестве подрядчика в осуществлении проекта. Беларусь далее указала, что с декабря 2009 года по май 2010 года ЕК проводила переговоры с потенциальным подрядчиком, но 21 мая 2010 года ЕК информировала Беларусь, что процедура не увенчалась успехом. Кроме того, Беларусь указала, что ЕК подтвердила свою готовность продолжать оказывать поддержку для проекта и вновь объявить тендер "в ближайшем будущем". Беларусь далее информировала Постоянный комитет по уничтожению запасов 21 июня 2010 года, что, параллельно с ее усилиями по привлечению международной помощи, белорусская частная компания "Стройэнерго" уничтожила ограниченное число мин типа ПФМ-1. Беларусь также подтвердила, что остается уничтожить 3 370 172 накопленные противопехотные мины (т.е. именно столько, сколько было указано в ее докладе, представленном в порядке транспарентности в 2010 году).

23. В июне 2010 года ЕК предложила Беларуси подписать дополнение к Соглашению между Правительством Республики Беларусь и Европейской комиссией о финансировании проекта "Уничтожение боеприпасов серии ПФМ-1 в Беларуси" от 22 января 2008 года. Беларусь подписала дополнение к Соглашению о финансировании, и 24 августа 2010 года оно вступило в силу. 30 июня 2010 года ЕК объявила новый тендер на подряд в осуществлении проекта "Уничтожение боеприпасов серии ПФМ-1 в Беларуси".

24. На Картахенском саммите было упомянуто, что 25 мая 2009 года **Греция** информировала Постоянный комитет по уничтожению запасов, что общее число мин, подлежащих уничтожению, составляет 1 586 159 изделий, что 225 962 мины были переданы в Болгарию и уничтожены и что передача и уничтожение всех накопленных мин "будут завершены к концу 2009 года". Также на Картахенском саммите Греция указала, что, хотя передача мин в Болгарию для целей уничтожения была задержана, все запасы были собраны в определенных местах для облегчения скорейшей возможной транспортировки, что с 24 октября 2008 года (когда была отгружена первая партия) по 30 октября 2009 года отгрузка мин "была постоянной" и что в общей сложности было передано 615 457 мин, или 39,24 процента общего объема запасов.

25. В апреле 2010 года Греция представила обновленную информацию в соответствии с пунктами 1 b), 1 d) и 2 статьи 7 Конвенции, сообщив о том, что на 31 декабря 2009 года оставалось уничтожить в общей сложности 1 566 532 противопехотные мины и что на 1 февраля 2010 года в Болгарию для целей уничтожения было передано в общей сложности 615 362 мины, в том числе 599 052 единицы в 2009 году. В апреле 2010 года Болгария представила обновленную информацию в соответствии с пунктами 1 d) и 2 статьи 7 Конвенции, сообщив о том, что с 31 марта 2009 года по 31 марта 2010 года она получила 443 832 противопехотные мины, переданные Грецией. Расхождение в цифрах, представленных Болгарией и Грецией, было доведено до сведения совещания Постоянного комитета по уничтожению запасов в июне 2010 года.

26. 21 июня 2010 года Греция информировала Постоянный комитет по уничтожению запасов, что соглашение между греческим Министерством обороны и компанией, выбранной для обеспечения уничтожения накопленных противопехотных мин Греции, было аннулировано 16 июня 2010 года по причине невыполнения этого соглашения в результате промышленной аварии, которая произошла 3 февраля 2010 года, и, как следствие, Греция будет не в состоянии завершить уничтожение своих запасов противопехотных мин к концу 2010 года. Греция далее информировала Постоянный комитет, что, несмотря на этот срыв, греческое Министерство обороны оперативно принимает меры к тому, чтобы

привлечь к выполнению работ другую компанию и тем самым позволить Греции выполнить свои обязательства. Греция также указала, что в новом контракте будет оговорено, что уничтожение всех остающихся мин должно быть завершено в течение шести месяцев с даты подписания соглашения. Учитывая это, Греция выразила мнение, что реалистичным сроком для завершения осуществления статьи 4 будет начало 2011 года. Греция также указала, что, действуя в тесном сотрудничестве с болгарскими компетентными органами, Греция приняла необходимые меры для обеспечения уничтожения мин.

27. В октябре 2010 года Греция указала, что в Болгарию было отправлено 615 362 мины, из которых 614 882 были уничтожены между 15 декабря 2008 года и 14 мая 2010 года. Кроме того, Греция указала, что, в том что касается уничтожения остающихся запасов (60 процентов) после прекращения контракта с EAS/VIDEX, EAS подала апелляцию против Греческого государства, которая в настоящее время рассматривается компетентными греческими судами. Это, однако, не помешало греческим властям подготовить предварительную основу для нового контракта в ожидании завершения судебного разбирательства. Предполагаемый новый подрядчик будет обязан уничтожить остающиеся противопехотные мины в течение шести месяцев после получения контракта.

28. На Картахенском саммите **Турция** указала, что на конец октября 2009 года оставалось уничтожить 956 761 мину. В апреле 2010 года Турция представила обновленную информацию в соответствии с пунктами 1 b) и 2 статьи 7 Конвенции, сообщив о том, что на 31 декабря 2009 года оставалось 730 458 накопленных противопехотных мин. 21 июня 2010 года Турция информировала Постоянный комитет по уничтожению запасов, что уничтожение остающихся у Турции противопехотных мин идет "полным ходом" на турецком объекте по утилизации боеприпасов, который работает круглосуточно в три смены. Турция далее указала, что процесс уничтожения осуществляется на основе использования только национальных ресурсов. Турция также указала, что по состоянию на июнь 2010 года оставалось уничтожить в общей сложности 266 143 накопленные противопехотные мины (в том числе 22 788 мин ADAM), что все мины DM-11 и M-16 уничтожены и что остающиеся запасы состоят из мин M2, M14 и ADAM. 10 августа 2010 года Турция указала, что число накопленных противопехотных мин дополнительно сократилось до 161 191 мины (в том числе 5 416 мин M2, 132 987 мин M14 и 22 788 мин ADAM) и что уже уничтожено 95 процентов изначальных запасов Турции.

29. Турция далее информировала Постоянный комитет по уничтожению запасов 21 июня 2010 года, что процесс уничтожения ее запасов, по прогнозам, будет завершён в текущем году. В отношении мин ADAM, которые содержат обедненный уран, Турция указала, что уничтожение не может быть выполнено на турецком объекте по утилизации боеприпасов, поскольку это противоречило бы национальным природоохранным нормам. Поэтому Министерство национальной обороны в настоящее время сотрудничает с Агентством технического обеспечения и снабжения НАТО (НАМСА), с тем чтобы обеспечить уничтожение 22 788 мин типа ADAM.

30. На Картахенском саммите было зафиксировано, что 25 мая 2009 года **Украина** информировала Постоянный комитет по уничтожению запасов, что она обладает 149 096 минами ПОМ-2 и 5 950 372 минами ПФМ-1. Было далее зафиксировано, что Украина планировала уничтожить 1 500 000 мин в 2009 году и 600 000 в 2010 году, но план подрывается нехваткой финансовых ресурсов. На Картахенском саммите было также зафиксировано, что в июне 2009 года ЕК направила миссию экспертов с целью произвести оценку наличных ликвидаци-

онных объектов и определить тип содействия, и эта миссия подтвердила, что Украина обладает техническим ноу-хау, чтобы уничтожить свои накопленные мины типа ПФМ, хотя требуются значительные инвестиции в технологию и оборудование. Также было отмечено, что уничтожение противопехотных мин было идентифицировано в качестве одного из украинских приоритетов, которые могли бы финансироваться в рамках Европейского инструмента добрососедства и партнерства (ЕИДП) Европейского союза на 2011-2013 годы, и нужно идентифицировать дальнейшие действия в ходе переговоров между Украиной и ЕК в рамках Украинской национальной программы (УНП) на 2011-2013 годы. Наконец, было зафиксировано, что 16 июня 2009 года Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), получила от Украины запрос на содействие в связи с уничтожением ее накопленных противопехотных мин и что на текущий момент стороны обсуждают процедуры предоставления экспертной поддержки.

31. В сентябре 2010 года Украина выразила признательность Председателю второй обзорной Конференции за ее усилия по оказанию содействия в принятии решения норвежского правительства о выделении средств в объеме до 1 млн. долл. США в 2010-2011 годах для усилий по уничтожению запасов Украины. Украина далее отметила, что условия, связанные с этой финансовой помощью, остаются предметом консультаций между Украиной и Норвегией.

32. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, которые пропустили свои предельные сроки для завершения обязательств по статье 4, будут немедленно сообщать всем государствам-участникам причины несоблюдения, которые должны быть сопряжены с форс-мажорными обстоятельствами¹⁰. 18 мая Украина просила ГИП распространить среди всех государств-участников вербальную ноту, в которой она информировала их, что Украина будет не в состоянии соблюсти свое обязательство по статье 4 уничтожить ее накопленные противопехотные мины к своему предельному сроку – 1 июня 2010 года. В этой вербальной ноте и в неофициальном документе, распространенном Украиной на совещании Постоянного комитета по уничтожению запасов 21 июня 2010 года, Украина заявила, что "отсутствие практической международной помощи" не позволяет Украине выполнить ее обязательства по статье 4, в частности в результате того, что "европейские партнеры" Украины в одностороннем порядке приостановили совместный с ЕК проект по уничтожению запасов.

33. В своей вербальной ноте от мая 2010 года и на совещании Постоянного комитета по уничтожению запасов в июне 2010 года Украина осветила свои планы получения ресурсов, необходимых для полного осуществления статьи 4, отметив при этом, что она будет работать над тем, чтобы аккумулировать национальные ресурсы, возобновить сотрудничество с ЕК в рамках ЕИДП (с новой Национальной ориентировочной программой на 2011-2013 годы, которая будет включать в себя субприоритетное направление осуществления Конвенции, подлежащее доработке на основе Меморандума о взаимопонимании между Украиной и ЕК "в ближайшее время"), и использовать, где это необходимо, двусторонние и многосторонние механизмы в целях поощрения и облегчения уничтожения ее запасов. Украина отметила, в частности, что она выступила с предложением инициировать уничтожение запасов в рамках проекта Целевого фонда НАТО/ПРМ, которое в настоящее время рассматривается Соединенными Штатами. Украина далее указала, что, учитывая текущее отсутствие междуна-

¹⁰ Картахенский план действий, Действие № 8.

родной поддержки и экономическую ситуацию в Украине, процесс уничтожения "заморожен".

34. В апреле 2010 года Украина представила обновленную информацию в соответствии с пунктами 1 b) и 2 статьи 7 Конвенции, сообщив о том, что на 1 апреля 2010 года оставалось 5 951 785 накопленных противопехотных мин. Учитывая принятое на Картахенском саммите обязательство сообщить предполагаемый срок уничтожения этих мин, Украина информировала состоявшееся в июне 2010 года совещание Постоянного комитета по уничтожению запасов, что единственная печь с вращающимся подом на Павлоградском химическом заводе, по оценкам, способна уничтожить 1 млн. мин ПФМ в год, так что без международной помощи в расширении мощностей Украине потребуется "не менее шести лет" на завершение осуществления статьи 4. Украина далее указала, что при "надлежащем финансировании" установка и функционирование второй печи позволили бы завершить уничтожение в течение трех лет. Украина также указала, что недавно США согласились закупить еще одну печь для Павлоградского химического завода, которая может использоваться для уничтожения противопехотных мин.

35. Государства-участники продолжали выражать озабоченность по поводу того, что четырем государствам-участникам не удалось соблюсти четырехлетний предельный срок, установленный для того, чтобы уничтожить или обеспечить уничтожение всех запасов противопехотных мин, которые им принадлежат, которыми они владеют или которые находятся под их юрисдикцией или контролем, призывали к скорейшему завершению программ уничтожения запасов и напоминали, что Картахенский план действий содержит руководящие положения по восстановлению состояния соблюдения. Было также отмечено, что всем государствам-участникам надлежит бдительно следить за тем, чтобы стороны, имеющие программы уничтожения запасов, следовали по пути выполнения своих обязательств, в том числе посредством предоставления международного сотрудничества и содействия. Кроме того, было отмечено, что и Беларусь, и Греция, и Турция, и Украина выразили глубокую приверженность Конвенции и выполнению своих обязательств.

36. Было отмечено, что имеется неопределенность в отношении состояния иракских запасов и что, если Ирак имеет запасы противопехотных мин, ему нужно будет уничтожить или обеспечить уничтожение всех накопленных мин, находящихся под его юрисдикцией или контролем, к 1 февраля 2012 года. В своем первоначальном докладе по статье 7, представленном в июле 2008 года, Ирак заявил, что он не имеет запасов противопехотных мин, но указал, что "этот момент будет дополнительно изучен и, если потребуется, скорректирован в следующем докладе". В своем докладе по статье 7, представленном в мае 2009 года, Ирак не привел никакой информации о запасах или программах, связанных с их уничтожением. В своем докладе по статье 7, представленном 15 июня 2010 года, Ирак, по всей видимости, указал, что имеется 690 накопленных противопехотных мин.

37. На Картахенском саммите было согласовано, что все государства-участники будут, когда после истечения предельных сроков уничтожения запасов обнаруживаются неизвестные прежде запасы, сообщать такие обнаружения в соответствии с их обязательствами по статье 7 и вдобавок востребовать другие неофициальные средства, чтобы делиться такой информацией как можно скорее, и уничтожать эти противопехотные мины в порядке экстренного при-

оритета¹¹. ("Неофициальные средства" могли бы, например, иметь форму обмена информацией в рамках Межсессионной программы работы.) На состоявшемся 21 июня 2010 года совещании Постоянного комитета по уничтожению запасов Бурунди сообщила, что она обнаружила 76 неизвестных прежде противопехотных мин. Бурунди далее сообщила, что в настоящее время эти мины уничтожены.

III. Разминирование

38. Насчитывается 54 государства-участника, которые изначально сообщили, что им требуется выполнить обязательство, содержащееся в пункте 1 статьи 5 Конвенции. Из них 15 к завершению Картахенского саммита сообщили, что они выполнили свое обязательство уничтожить или обеспечить уничтожение всех противопехотных мин в заминированных районах, находящихся под их юрисдикцией или контролем. Таким образом, на момент завершения Картахенского саммита насчитывалось 39 государств-участников, которым еще надо выполнить это обязательство.

39. В период после Картахенского саммита **Никарагуа** – на состоявшемся 22 июня 2010 года совещании Постоянного комитета по разминированию, просвещению по минным рискам и противоминным технологиям – информировала государства-участники, что она завершила осуществление статьи 5. Было отмечено, что осуществление статьи 5 со стороны Никарагуа представляет собой важную веху, поскольку это позволяет говорить о том, что целый регион – Центральная Америка, – ранее наводненный противопехотными минами, снова является безопасным. Было также выражено мнение, что другим государствам-участникам, которые еще находятся в процессе решения стоящих перед ними задач, связанных с разминированием, следует вдохновляться примером Никарагуа – страны, которая преодолела огромные препятствия, чтобы добиться того, что некоторые считали невозможным, – полного осуществления статьи 5.

40. В настоящее время насчитывается 38 государств-участников, которые еще должны выполнить обязательство, содержащееся в пункте 1 статьи 5 Конвенции: Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Босния и Герцеговина, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гамбия, Гвинея-Бисау, Дания, Демократическая Республика Конго, Зимбабве, Иордания, Ирак, Йемен, Камбоджа, Кипр, Колумбия, Конго, Мавритания, Мозамбик, Нигерия, Перу, Сенегал, Сербия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Таджикистан, Таиланд, Турция, Уганда, Хорватия, Чад, Чили, Эквадор, Эритрея и Эфиопия.

41. На Картахенском саммите было зафиксировано, что соблюдение обязательства уничтожить все установленные противопехотные мины стало в последние годы предметом повышенной важности для государств-участников. Хотя на Картахенском саммите был также зафиксирован прогресс в осуществлении статьи 5 со стороны многих отдельных государств-участников, участники саммита выразили мнение, что тот факт, что значительное число государств-участников запросили продления своих предельных сроков, свидетельствует о том, что достигнуты лишь минимальные успехи в решении проблемы расчистки или иного высвобождения всех заминированных районов.

¹¹ Картахенский план действий, Действие № 12.

42. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, которым было предоставлено продление их первоначального предельного срока по статье 5, будут завершать осуществление статьи 5 как можно скорее, но не позднее их продленных предельных сроков, обеспечивать, чтобы прогресс в русле завершения протекал в соответствии с обязательствами, взятыми в их запросах на продление, и принятыми решениями по их запросам, и регулярно сообщать о таком прогрессе¹². Прогресс в выполнении обязательств, взятых в запросах на продление, и решений, принятых по этим запросам, резюмируется в приложении II. В период после Картахенского саммита было отмечено, что ряд государств-участников, чьи предельные сроки были продлены, не достигли ежегодных рубежей или не выполнили других обязательств, взятых в их запросах на продление. Было также отмечено, что расширенное финансирование было определено в качестве требования для того, чтобы ряд государств-участников, чьи предельные сроки были продлены, выполнили свои обязательства, и что такое финансирование – из национальных или внешних источников – не стало реальностью.

43. Среди государств-участников, которым были предоставлены продления их предельных сроков по статье 5, у одного – **Никарагуа** – предельный срок наступил после Картахенского саммита. Как отмечено выше, это государство-участник сообщило о выполнении обязательств по статье 5 к своему продленному предельному сроку. Трех из государств-участников, которым было предоставлено продление их предельных сроков по статье 5, – **Дании**, **Зимбабве** и **Чад** – продления предоставлены на период времени, необходимый для оценки соответствующих фактов и разработки содержательного перспективного плана исходя из этих фактов. В период после Картахенского саммита Дания указала, что теперь она разработала содержательный перспективный план, а Зимбабве и Чад указали, что в силу различных обстоятельств они не сделали этого.

44. В решениях, принятых по запросам на продление по статье 5, было согласовано, что для одного государства-участника – **Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии** – будет установлено обязательство с конкретным сроком, и срок выполнения этого обязательства наступил после Картахенского саммита. Государства-участники отметили, что на девятом Совещании государств-участников (СГУ-9) Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии согласилось предоставить как можно скорее, но не позднее 30 июня 2010 года, подробное объяснение, как проходит разминирование и каковы последствия для будущего разминирования, с тем чтобы соблюсти обязательства Соединенного Королевства, включая подготовку и состояние работ, проводимых по национальным программам разминирования, и наличные финансовые и технические средства.

45. На состоявшемся 22 июня 2010 года совещании Постоянного комитета по разминированию, просвещению по минным рискам и противоминным технологиям Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии сообщило, что 4 декабря 2009 года был начат и 4 июня был завершен экспериментальный проект на четырех площадках, в ходе которого было уничтожено 568 противотранспортных мин, 678 противопехотных мин, 2 суббоеприпаса и еще 9 невзорвавшихся боеприпасов. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии сообщило даты, когда были установлены или обнаружены мины в каждом районе, количества и типы обнаруженных и уничтоженных боеприпасов, площадь высвобожденных районов, использованные для

¹² Картахенский план действий, Действие № 13.

этого методы и меры, принятые для обеспечения качества. Кроме того, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии указало, что теперь оно проанализирует данные, собранные в результате этого проекта, составит рекомендации для дальнейшей работы на основе этого анализа и представит доклад о результатах этого анализа и согласованных последующих шагах для СГУ-10.

46. На Картахенском саммите было зафиксировано, что один из первых вызовов, с которым сталкиваются многие государства-участники, которым еще надо завершить осуществление статьи 5, состоит в том, чтобы предпринять или завершить решение задачи, требующей прилагать все усилия к тому, чтобы выявить все находящиеся под юрисдикцией или контролем данного государства-участника районы, в которых, как известно или предполагается, установлены противопехотные мины. Было далее зафиксировано, что несколько государств-участников, в том числе некоторые из тех, для которых Конвенция вступила в силу несколько лет назад, еще не обеспечили ясности согласно их обязательству сообщить о координатах всех заминированных районов, в которых установлены или предположительно установлены противопехотные мины. Для преодоления этого вызова было согласовано, что государства-участники, которые сообщили заминированные районы под их юрисдикцией или контролем, будут делать максимум возможного с целью идентифицировать, если они еще не сделали этого, точные периметры и местоположения по мере возможности всех районов под их юрисдикцией или контролем, в которых заведомо или предположительно установлены противопехотные мины, сообщать эту информацию, как требуется статьей 7, не позднее СГУ-10¹³. Информация, представленная государствами-участниками в соответствии с этим обязательством и обязательствами, содержащимися в статье 7, резюмируется в приложении III.

47. Было отмечено, что многие государства-участники, находящиеся в процессе осуществления статьи 5, до сих пор не представили информацию, как предусмотрено в пунктах 1 c) и 1 f) статьи 7, о "координатах всех заминированных районов, в которых установлены или предположительно установлены противопехотные мины, находящиеся под их юрисдикцией или контролем", и о "состоянии программ, связанных с уничтожением противопехотных мин в соответствии со (статьей 5)". Было далее отмечено, что, хотя в своих запросах на продление многие государства-участники представили подробные отчеты о размерах, местоположении и характере остающихся заминированных районов, после представления своих запросов на продление они не сообщили никакой информации по рубежам, намеченным в их запросах.

48. На Картахенском саммите государства-участники выразили мнение, что обследования воздействия наземных мин и другие меры обернулись неточной идентификацией и значительным завышением размеров минных районов и привели к неуместным затратам времени и ресурсов. Государства-участники также зафиксировали, что в качестве большого подспорья для них сейчас выступает понимание ограниченности обследований воздействия наземных мин и реализация поддержанных ими рекомендаций в отношении применения всех наличных методов для достижения полного, эффективного и рационального осуществления статьи 5, включая высвобождение районов путем использования нетехнических средств, технического обследования и расчистки. В этом контексте на Картахенском саммите государства-участники согласовали, что государства-участники, которые сообщили заминированные районы под их юрис-

¹³ Картахенский план действий, Действие № 14.

дикцией или контролем, будут делать максимум возможного с целью обеспечить, чтобы применялись все наличные методы, где уместно и актуально, путем разработки и осуществления применимых национальных стандартов, директив и процедур для высвобождения земель за счет технических и нетехнических средств, подконтрольных и приемлемых местным общинам, в том числе за счет вовлечения женщин и мужчин в процесс приемки¹⁴. Было также согласовано, что такие государства-участники будут предоставлять информацию об уже высвобожденных районах с разбивкой по способам высвобождения, т.е. посредством расчистки, технического обследования или нетехнического обследования¹⁵.

49. В период после Картахенского саммита **Босния и Герцеговина** сообщила, что с начала противоминной деятельности в стране удалось сократить площадь 95 процентов предположительно заминированных районов благодаря нетехническим методам высвобождения земель, которые включают систематическое и общее обследование, и что эти методы были определены в постоянно действующих инструкциях Боснии и Герцеговины, которые были приняты в 2003 году. **Камбоджа** сообщила, что с 1992 года все операторы пользуются всеми наличными средствами для высвобождения земель, включая расчистку, а также технические и нетехнические обследования, и что в Камбодже разработаны стандарты, включающие разделы по разминированию, базовому обследованию и высвобождению земель. **Чили** сообщила, что она подготовила практическое пособие по разминированию и руководство по применению процедур высвобождения земель. **Колумбия** сообщила, что она приняла Международные стандарты противоминной деятельности (ИМАС) и занимается адаптацией методологий и процедур высвобождения земель. Колумбия также предоставила списки районов, в которых проводится нетехническое обследование, и районов, которые были высвобождены посредством технического обследования и расчистки. **Хорватия** сообщила, что она разработала национальные стандарты противоминной деятельности, которые соответствуют ИМАС, что все хорватские постоянно действующие инструкции имеются в открытом доступе на веб-сайте Хорватского центра противоминной деятельности (ХЦПД) и что в Хорватии применяются методы нетехнического обследования и сочетание нетехнического обследования и расчистки. Хорватия также сообщила о площади районов, высвобожденных посредством разминирования, и районов, высвобожденных посредством общего обследования.

50. **Демократическая Республика Конго** сообщила, что операторы, координируемые Центром Организации Объединенных Наций по координации противоминной деятельности (ЮНМАКК), используют методы разминирования, а также технические и нетехнические средства для высвобождения земель и что Демократическая Республика Конго пока не имеет национальных стандартов. **Эфиопия** сообщила, что стандартные оперативные процедуры используются в качестве стандарта для высвобождения земель за счет нетехнических средств, технического обследования и расчистки. **Иордания** сообщила, что она использует новейшие методы и стандарты в отношении разминирования, технического обследования, обеспечения качества и контроля качества и что эти методы регулируются национальными техническими стандартами и руководящими принципами, которые основаны на четвертом издании ИМАС и скорректированы с учетом специфики Иордании. **Мозамбик** сообщил, что он разработал национальные стандарты высвобождения земель, с тем чтобы высвобождение предположительно опасных районов осуществлялось более эффективно и эконо-

¹⁴ Картахенский план действий, Действие № 15.

¹⁵ Картахенский план действий, Действие № 17.

мично, что эти стандарты требуют от организаций, занимающихся разминированием, в дополнение к методу полной расчистки применять нетехнические средства высвобождения земель и что мозамбикский Национальный институт по вопросам разминирования (НИР) будет следить за тем, чтобы решения о высвобождении земель принимались на основе консультационного процесса при участии общин и с применением соответствующих процедур обеспечения качества. Мозамбик далее сообщил, что проведен пересмотр всех существующих стандартов на предмет обеспечения того, чтобы концепция высвобождения земель была интегрирована во все национальные стандарты Мозамбика в соответствии с ИМАС, что, как ожидается, благодаря надлежащему нетехническому и техническому обследованию будет достигнуто значительное сокращение расчетной площади предположительно опасной зоны и что это сокращение будет обеспечивать более эффективное использование времени и ресурсов для участников операций по разминированию, в результате чего могут быть сокращены расчетные сроки завершения работ в различных провинциях и районах страны.

51. **Сенегал** указал, что он с 2009 года применяет свои собственные стандарты, которые включают в себя стандарты высвобождения земель при помощи нетехнических средств и технического обследования. **Таджикистан** сообщил, что для высвобождения земель он использует нетехнические средства, техническое обследование и расчистку, что он имеет национальные стандарты по вопросам нетехнического высвобождения земель и операций технического обследования и что в стадии разработки находятся стандарты, касающиеся механической расчистки территорий от мин. **Таиланд** сообщил, что он находится в процессе пересмотра своего национальных стандартов по разминированию и этот процесс планируется завершить в 2011 году. Таиланд также сообщил о площади районов, высвобожденных в результате использования своей "процедуры определения границ минного поля", и районов, высвобожденных на основе методов ручной расчистки. **Уганда** сообщила, что в феврале 2009 года были утверждены национальные стандарты, что в этих стандартах сформулированы процедуры нетехнических и технических обследований и что нетехнические и технические обследования проводятся на местах. **Йемен** сообщил, что высвобождение земель осуществляется посредством технического обследования и расчистки в соответствии с международными и национальными стандартами противоминной деятельности. **Зимбабве** сообщила, что до сих пор высвобождение земель осуществляется только посредством технического обследования и расчистки и что она работает над проектом по установлению национальных стандартов для высвобождения земель на основе ИМАС.

52. На Картахенском саммите государства-участники согласовали, что государства-участники, которые сообщили заминированные районы под их юрисдикцией или контролем, будут делать максимум возможного, с тем чтобы принимать полную национальную ответственность за свои обязательства по статье 5 путем разработки, осуществления и регулярного обзора национальных стратегий противоминной деятельности и соответствующих директив, планов, бюджетных нормативов и правовых структур и информировать Постоянный комитет по разминированию, просвещению по минным рискам и противоминным технологиям об их осуществлении¹⁶. Было также согласовано, что эти государства-участники будут ежегодно предоставлять в соответствии со статьей 7 точную информацию о количестве, местоположении и размерах заминированных районов, об ожидаемых особенных технических или операционных вызо-

¹⁶ Картахенский план действий, Действие № 16.

вах, а также планы расчистки или иного высвобождения этих районов¹⁷. В отношении этих обязательств **Босния и Герцеговина** сообщила, что Совет министров Боснии и Герцеговины принял Стратегию противоминной деятельности Боснии и Герцеговины на 2009-2019 годы, на основе которой разрабатываются ежегодные оперативные планы противоминной деятельности. **Камбоджа** вновь заявила, что она разработала национальную стратегию противоминной деятельности, которая вскоре будет опубликована на веб-сайте Камбоджийского управления по противоминной деятельности (КУПД). **Чили** сообщила, что она имеет национальный план разминирования и что программа ежегодно обновляется на основе соответствующих директив. **Колумбия** указала, что в ее запросе на продление предельного срока по статье 5 содержится ее перспективный план действий по осуществлению статьи 5.

53. **Хорватия** сообщила, что 16 сентября 2009 года хорватский парламент принял стратегию противоминной деятельности на 2009-2019 годы, что выдержки из нее будут опубликованы на веб-сайте ХЦПД и что будут также подготовлены и опубликованы на этом веб-сайте ежегодные планы с указанием районов, намечаемых для расчистки. **Демократическая Республика Конго** сообщила, что, хотя национальная стратегия по разминированию еще не разработана, в стратегии Центра Организации Объединенных Наций по координации противоминной деятельности (ЮНМАКК) на 2010-2012 годы обозначены цели ЮНМАКК за этот период. **Эфиопия** сообщила, что начато осуществление годового плана действий и национального стратегического плана по разминированию (на 2006/7-2010/11 годы), в рамках которых установлены приоритеты с привлечением местных органов власти, бенефициаров и субъектов, заинтересованных в деятельности по проектам. **Иордания** сообщила, что у нее имеется Национальный план противоминной деятельности на 2010-2015 годы. **Мозамбик** сообщил, что в соответствии со своим запросом на продление он разработал национальный план противоминной деятельности (на 2008-2014 годы), который включает в себя ежегодный план действий по отдельным провинциям и районам, в том числе финансовые последствия операций и координации.

54. **Сенегал** сообщил, что его стратегия противоминной деятельности была пересмотрена в 2007 году и что были также разработаны план действий на 2007-2015 годы и план действий по разминированию. **Таджикистан** сообщил, что разминирование осуществляется в соответствии с его запросом на продление по статье 5, который был удовлетворен в 2009 году, и что составляются ежегодные планы работы, содержащие задачи на год. **Таиланд** сообщил, что он разработал национальную стратегию противоминной деятельности на 2010-2014 годы. **Уганда** сообщила, что она имеет план разминирования, которая является частью документа с изложением Комплексной программы противоминной деятельности на 2010-2012 годы, и что в плане показано, каким образом Уганда сможет соблюсти своей предельный срок согласно статье 5, приходящийся на август 2012 года. **Йемен** сообщил, что он имеет стратегический план противоминной деятельности на шестилетний период 2009-2014 годов. **Зимбабве** сообщила, что за период после того, как был удовлетворен ее запрос на продление по статье 5 в 2008 году, она не смогла получить помощь, необходимую для проведения обследований, которые позволили бы ей разработать планы для решения проблемы остающегося загрязнения территорий.

¹⁷ Катраженский план действий, Действие № 17.

55. На Картахенском саммите государства-участники напомнили, что осуществление статьи 5, в частности вдоль границ, имеет важное соотношение с обязательством, содержащимся в статье 1 Конвенции, и отметили необходимость производить осуществление статьи 5 вдоль границ и в других районах таким образом, чтобы избежать впечатления о нарушении статьи 1. Государства-участники также отметили, что важно, когда существует пограничный спор о территории, которая считается "минным районом", делать максимум возможного для координации работы с соответствующим государством, будь то государство-участник или государство-неучастник, таким образом, чтобы расчистка могла происходить даже там, где границы не делимитированы или не демаркированы. С учетом этих соображений на Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, которые сообщили заминированные районы под их юрисдикцией или контролем, будут делать максимум возможного, с тем чтобы предоставлять доступ ко всем заминированным пограничным районам, где доступ может быть затруднен или оспариваться, без ущерба для потенциальной делимитации границы с целью обеспечить наискорейшее прохождение расчистки, востребуя добрые услуги соответственно председателей совещаний государств-участников или обзорных конференций или других третьих сторон¹⁸.

56. В период после Картахенского саммита **Камбоджа** сообщила, что, хотя она по-прежнему сталкивается с некоторыми проблемами из-за низких темпов процесса демаркации ее границы с Таиландом, в районах, где территории не оспариваются, расчистка проходит в соответствии с приоритетами населения. Она также сообщила, что оспариваемые районы будут подвергаться расчистке на основе запросов Совместного комитета по вопросу о границе. **Чили** сообщила, что одним из ее приоритетов является расчистка заминированных районов вблизи пограничных пунктов, за счет чего можно было бы добиться улучшения условий интеграции и обменов между Чили и соседними государствами. Чили далее подчеркнула, что операции по разминированию обеспечили возможность безопасного пересечения ее границ с Перу, Боливией и Аргентиной и что 30 июля 2010 года имела место встреча министров обороны Чили и Боливии, на которой было объявлено, что два района вдоль их общей границы являются свободными от мин, благодаря чему можно будет создать новый пункт пересечения границы.

57. **Таиланд** сообщил, что основная часть его работ по разминированию осуществляется в приграничных провинциях, но некоторые загрязненные районы вдоль границ еще не затрагивались, поскольку процесс демаркации между Таиландом и соседними странами продолжается, и что Таиланд рассчитывает на сотрудничество с соседними странами в контексте работы в приграничной зоне. **Таджикистан** сообщил, что участникам противоминной деятельности разрешено посещать минные районы у таджикско-афганской границы для проведения любого типа операций, связанных с высвобождением земель и обследованием, но участники национальной программы разминирования по-прежнему не имеют официального разрешения на проведение операций вдоль таджикско-узбекской границы. **Зимбабве** сообщила, что она имеет минные районы, которые простираются вдоль ее границы с Мозамбиком, что вопросы доступа и ответственности за расчистку этих минных районов обсуждались на техническом уровне между соответствующими национальными органами двух стран, занимающимися проблемами противоминной деятельности, что эти вопросы в свое время будут предметом обсуждения на двусторонних правительственных форумах высокого уровня, которые уже сформированы между двумя

¹⁸ Картахенский план действий, Действие № 18.

странами, и что не предвидится никаких проблем в решении этих вопросов, поэтому участия третьих сторон на данном этапе не требуется.

58. На Картахенском саммите государства-участники обновили свое понимание различных аспектов, связанных с информированием о минной опасности (ИМО), и согласились, что государства-участники, которые сообщили заминированные районы под их юрисдикцией или контролем, будут делать максимум возможного, с тем чтобы предоставлять программы по сокращению минных рисков и информированию о минной опасности в рамках более широкой деятельности по оценке и сокращению рисков с прицелом на контингенты, более всего подверженные риску, – программы, которые носили бы повозрастной и гендерно корректный характер, согласовывались с применимыми национальными и международными стандартами, были увязаны с нуждами общин, затронутых минами, и интегрированы в текущие мероприятия по противоминной деятельности, и в особенности соответственно по сбору данных, расчистке и помощи жертвам¹⁹. В период после Картахенского саммита **Босния и Герцеговина** сообщила, что ИМО осуществляется в соответствии с ее стандартами, принятыми в 2004 году, и ее постоянно действующими инструкциями, принятыми в 2006 году, что ежегодные планы ИМО составляются на основе ее Субстратегии ИМО на 2009-2019 годы, что имеется 15 аккредитованных организаций, занимающихся ИМО, и что программы и мероприятия в области ИМО планируются и осуществляются в соответствии с потребностями затронутых групп в рамках соответствующих общин с учетом возраста. **Камбоджа** сообщила, что ИМО остается важным компонентом для достижения целей Национальной стратегии противоминной деятельности Камбоджи, что материалы и мероприятия разрабатываются с учетом потребностей мужчин и женщин, остающихся в группах повышенного риска, а также детей, и что предприняты шаги для улучшения координации в осуществлении ИМО.

59. **Эфиопия** сообщила, что Эфиопское управление по противоминной деятельности обеспечивает ИМО с учетом гендерных и культурных особенностей и что усилия, предпринимаемые в соответствии с ИМАС, адаптированы к местным и национальным требованиям. Эфиопия далее сообщила, что усилия в области ИМО позволили добиться изменений в поведении населения, обеспечить оповещение об угрозах, связанных с взрывоопасными предметами, и предоставлять другую соответствующую информацию, имеющую отношение к противоминной деятельности. **Мозамбик** сообщил, что деятельность в области ИМО ориентирована главным образом на общины, затронутые наземными минами, что она осуществляется всеми участниками гуманитарных акций при выполнении их задач по расчистке территорий, что координационным центрам поручено распространять информацию о рисках, связанных с минами, и что благодаря ИМО имеется информация о предположительно заминированных районах, несчастных случаях и жертвах. **Уганда** сообщила, что ИМО проводится двумя аккредитованными международными неправительственными организациями, что их действия координируются Центром противоминной деятельности Уганды и что эти действия включают непосредственные выступления групп ИМО в затронутых общинах, занятия в школах, подготовку самодеятельных групп для выездных выступлений и использование средств с ограниченным охватом и средств массовой информации в информационно-просветительских целях.

¹⁹ Картахенский план действий, Действие № 19.

60. За период, минувший после завершения Картахенского саммита, при поддержке со стороны ЮНИСЕФ и ЖМЦГР и в рамках Международной консультативной группы по ИМО и Совета по обзору ИМО проведен пересмотр и обновление Международных стандартов противоминной деятельности по информированию о минной опасности (ИМАС-ИМО). Пересмотренные стандарты помогут государствам и организациям, участвующим в противоминной деятельности, разрабатывать и проводить более эффективные мероприятия, связанные с информированием о минной опасности. ЮНИСЕФ в сотрудничестве с ЖМЦГР также разработал учебное пособие по внедрению ИМАС-ИМО, которое облегчит применение пересмотренных стандартов на национальном и местном уровнях.

61. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, которые сообщили заминированные районы под их юрисдикцией или контролем, будут делать максимум возможного с целью обеспечить, чтобы все соответствующие субъекты противоминной деятельности информировали и активно вовлекали затронутые местные общины и выжившие жертвы в оценку потребностей, планирование и приоритизацию деятельности и передачу расчищенных земель путем использования связи с общинами или иных аналогичных способов, с тем чтобы обеспечить содержательное участие всех заинтересованных субъектов²⁰.

62. [Обновленная национальная информация по этим вопросам]

63. На Картахенском саммите государства-участники напомнили о принятом на седьмом Совещании государств-участников (СГУ-7) решении наладить процесс подготовки, представления и рассмотрения просьб о продлении предельных сроков по статье 5, приняли к сведению предположительную схему, представленную Группой имплементационной поддержки для того, чтобы помочь запрашивающим государствам-участникам в организации содержимого их запросов, и выразили мнение, что процесс продления предельных сроков по статье 5 привел к установлению упорядоченного и предсказуемого графика для представления, анализа и рассмотрения запросов на продление. В отношении таких запросов на Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, которые сообщили заминированные районы под их юрисдикцией или контролем, но которым по исключительным обстоятельствам понадобится запросить продление их 10-летнего предельного срока, будут информировать государства-участники об этих исключительных обстоятельствах в надлежащее время, разрабатывать запрос на продление в русле рекомендаций, данных СГУ-7, и использовать возможность для неофициального диалога с группой, уполномоченной проанализировать запрос на продление²¹.

64. Процесс продления предельных сроков по статье 5 предполагает, что если государство-участник, для которого предельный срок приходится на 2011 год, считает, что оно не сможет уничтожить или обеспечить уничтожение всех противопехотных мин в заминированных районах, о которых оно сообщило, к своему предельному сроку, то оно должно было представить запрос в марте 2010 года. На Картахенском саммите было отмечено, что в 2008 и 2009 годах многие запрашивающие государства не соблюдали эти сроки и что государствам-участникам следует придерживаться мартовской даты представления или в противном случае информировать Председателя об обстоятельствах, которые могут помешать своевременному представлению. За период после Картахенско-

²⁰ Картахенский план действий, Действие № 20.

²¹ Картахенский план действий, Действие № 21.

го саммита Председатель получила запросы от **Колумбии** (31 марта 2010 года), **Мавритании** (10 апреля 2010 года), **Дании** (18 июня 2010 года), **Зимбабве** (3 августа 2010 года), **Гвинеи-Бисау** (8 сентября 2010) и **Чада** (20 сентября 2010 года). В соответствии с решениями Картахенского саммита Гвинея-Бисау, Дания, Зимбабве и Чад информировали Председателя об обстоятельствах, которые помешали своевременному представлению. В соответствии с решениями СГУ-7 Председатель информировала государства-участники о получении этих запросов и поручила ГИП разместить эти запросы на веб-сайте Конвенции, с тем чтобы с ними могли ознакомиться все заинтересованные стороны.

65. Во исполнение обязательств, взятых на Картахенском саммите, представители каждого запрашивающего государства-участника и группа, уполномоченная анализировать запросы на продление, вступали в неофициальный диалог, с тем чтобы группа, уполномоченная проводить анализ запросов, могла добиться лучшего понимания запросов и дать рекомендации и предложения запрашивающим государствам-участникам. Такой процесс взаимодействия позволил запрашивающим государствам-участникам выяснить многие вопросы, связанные с их запросами, причем некоторые из них (**Колумбия** – 13 августа 2010 года, **Мавритания** – 6 сентября 2010 года и **Зимбабве** – 28 сентября 2010 года) представили пересмотренные и уточненные запросы.

66. Было отмечено, что одно государство-участник, для которого предельный срок по статье 5 приходится на 2011 год, – **Конго** – не представило ни запроса на продление, ни подтверждения того, что оно выполнит свое обязательство к предельному сроку.

67. Было отмечено, что следующие государства-участники, для которых предельные сроки по статье 5 приходятся на 2012 год, считают, что они не смогут выполнить свои обязательства в десятилетний срок, и поэтому в 2011 году представят запросы на продление: **Демократическая Республика Конго**, **Чили** и **Эритрея**. Было далее отмечено, что на 2012 год предельные сроки приходятся еще у четырех государств-участников – **Алжира**, **Иордании**, **Нигерии** и **Уганды**.

68. На Картахенском саммите было согласовано, что все государства-участники будут, когда после сообщения о соблюдении статьи 5 (1) обнаруживаются неизвестные прежде заминированные районы, сообщать такие обнаружения в соответствии с их обязательствами по статье 7, востребовать другие неофициальные средства, чтобы делиться такой информацией, и уничтожать противопехотные мины в этих районах в порядке экстренного приоритета²². За период после Картахенского саммита ни одно государство-участник не сообщило о таких обнаружениях.

IV. Помощь жертвам

69. На Картахенском саммите было отмечено, что за предшествующие пять лет были впервые установлены четкие задачи и разработаны национальные планы в государствах-участниках, которые в конечном итоге несут ответственность за благополучие значительных контингентов выживших жертв наземных мин, а цель помощи выжившим жертвам наземных мин принималась в расчет в рамках более широких подходов к инвалидности и правам человека. В период между Найробийским саммитом 2004 года и Картахенским саммитом 2009 года

²² Картахенский план действий, Действие № 22.

13 из этих государств-участников пересмотрели свои задачи, придав им более конкретный, измеримый, достижимый, значимый и хронологически конкретный характер – больше в духе SMART: Албания, Ангола, Афганистан, Демократическая Республика Конго, Камбоджа, Никарагуа, Сальвадор, Сербия, Судан, Таджикистан, Уганда, Хорватия и Эфиопия. Кроме того, между этими двумя саммитами 13 из этих государств-участников произвели разработку или вернули межведомственный процесс с целью разработки и/или осуществления всеобъемлющего плана действий по выполнению их задач: Албания, Ангола, Афганистан, Босния и Герцеговина, Иордания, Камбоджа, Сальвадор, Сенегал, Судан, Таджикистан, Таиланд, Уганда и Чад. Наряду с этим, 23 из государств-участников, которые в конечном итоге несут ответственность за благосостояние значительного числа выживших жертв наземных мин, сообщили о прогрессе в достижении конкретных целей: Албания, Ангола, Афганистан, Босния и Герцеговина, Бурунди, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Иордания, Йемен, Камбоджа, Колумбия, Никарагуа, Перу, Сальвадор, Сенегал, Сербия, Судан, Таджикистан, Таиланд, Уганда, Хорватия, Чад и Эфиопия.

70. На Картахенском саммите государства-участники подтвердили свое понимание различных аспектов помощи жертвам, которое развивалось на протяжении десяти лет осуществления Конвенции и эволюции международных правозащитных норм. Они вновь подтвердили свое понимание первостепенной важности принципов национальной ответственности, равенства, недискриминации, полного вовлечения и участия, комплексного и всеобъемлющего подхода, учета гендерной перспективы, транспарентности, эффективности и подотчетности во всех усилиях по оказанию помощи жертвам. Кроме того, они напомнили, что помощь жертвам должна быть частью основ общественного здравоохранения, реабилитации, социальных услуг и прав человека и что усилия следует интегрировать в более широкие национальные директивы, планы и правовые структуры, связанные с инвалидностью, здравоохранением, образованием, занятостью, развитием и сокращением бедности, еще раз отметив при этом, что усилия по оказанию помощи жертвам не должны обходить стороной любое лицо, пострадавшее или ставшее инвалидом иным образом, обеспечивая при этом, чтобы услуги предоставлялись там, где они необходимы.

71. На Картахенском саммите, отметив прогресс, достигнутый в реализации цели Конвенции, связанной с помощью жертвам, государства-участники признали, что наиболее идентифицируемые выгоды сопряжены с процессом, а реальная посула Конвенции состоит в том, чтобы производить перемены на местах, в жизни выживших жертв, семей убитых или раненых и их общин. Государства-участники выразили мнение, что сохраняется настоятельная потребность претворить растущее понимание относительно помощи жертвам в осязаемые улучшения в качестве повседневной жизни минных жертв.

72. На Картахенском саммите государства-участники выразили свою решимость предоставлять адекватную по возрасту и гендерно корректную помощь минным жертвам за счет целостного и комплексного подхода, который включает экстренное и непрерывное медицинское попечение, физическую реабилитацию, психологическую поддержку и социально-экономическую интеграцию в соответствии с применимым международным гуманитарным и правозащитным правом, с целью обеспечить их полное и эффективное участие и вовлеченность в социальную, культурную, экономическую и политическую жизнь их общин. С этой целью государства-участники, и особенно те, кто подотчетен и ответственен за благополучие значительных контингентов минных жертв, согласились крепить свои усилия и делать все, что в их силах, чтобы содействовать достижению измеримого прогресса посредством реализации 11 конкретных дейст-

вий, связанных с оказанием помощи жертвам²³. В порядке стимулирования реализации этих действий прежние сопредседатели Постоянного комитета по помощи жертвам и социально-экономической реинтеграции (Бельгия и Таиланд) представили конкретные рекомендации по осуществлению соответствующих аспектов Картахенского плана действий на национальном уровне²⁴. Для повышения их полезности на национальном уровне эти рекомендации были опубликованы на следующих языках: албанском, английском, арабском, дари, испанском, кхмерском, пушту, португальском, таджикском и французском. Кроме того, на Картахенском саммите государства-участникам был представлен "Призыв выживших жертв к действию", в котором сформулированы ожидания, возлагаемые выжившими жертвами противопехотных мин на государства-участники на период 2010-2014 годов, и обязательства, принятые самими жертвами для приближения целей Конвенции.

73. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, и особенно те, кто подотчетен и ответственен за благополучие значительных контингентов минных жертв, будут крепить свои усилия и будут делать все, что в их силах, чтобы обеспечивать вовлеченность и полное и активное участие минных жертв и их представительных организаций, а также других соответствующих заинтересованных субъектов в деятельности в связи с помощью жертвам, в особенности в том, что касается национального плана действий, правовых структур и директив, реализационных механизмов, мониторинга и оценки²⁵. За период после Картахенского саммита [...] государств-участников сообщили о привлечении выживших минных жертв и других инвалидов к участию в национальных рабочих совещаниях и/или механизмах осуществления, мониторинга и оценки: [...].

74. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, и особенно те, кто подотчетен и ответственен за благополучие значительных контингентов минных жертв, учредят, если они еще не сделали этого, межведомственный/межсекторальный координационный механизм для разработки, осуществления, мониторинга и оценки соответствующих национальных директив, планов и правовых структур и обеспечивать, чтобы этот узловой субъект обладал полномочиями и ресурсами для выполнения своей задачи²⁶. Сейчас насчитывается [...] государств-участников, которые учредили такой координационный механизм: [...]. Кроме того, сейчас насчитывается [...] государств-участников, которые назначили узловой субъект для усиления деятельности, связанной с оказанием помощи жертвам: [...].

75. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, и особенно те, кто подотчетен и ответственен за благополучие значительных контингентов минных жертв, будут собирать все необходимые данные, дезагрегированные по полу и возрасту, с тем чтобы производить разработку, осуществление, мониторинг и оценку адекватных национальных директив, планов и правовых структур, в том числе путем оценки потребностей и приоритетов минных жертв и наличности и качества соответствующих услуг, предоставлять такие

²³ Картахенский план действий, Действия № 23–33. Помимо этих 11 действий, указанных под рубрикой "Помощь жертвам", к оказанию помощи жертвам имеют отношение ряд действий под рубриками "Международное сотрудничество и содействие" и "Транспарентность".

²⁴ Assisting the Victims: Recommendations on Implementing the Cartagena Action Plan 2010-2014. APLC/CONF/2009/MISC.6

²⁵ Картахенский план действий, Действие № 23.

²⁶ Картахенский план действий, Действие № 24.

данные всем соответствующим заинтересованным субъектам и обеспечивать, чтобы такие усилия способствовали национальным системам отслеживания травматизма и другим соответствующим системам сбора данных с целью использования в планировании программ²⁷. Сейчас насчитывается [...] государств-участников, которые собирают данные в соответствии с этим согласованным обязательством: [...]. Примеры включают [...]. Государства-участники также выразили мнение, что сохраняются следующие проблемы, препятствующие сбору и предоставлению всех необходимых данных: [...].

76. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, и особенно те, кто подотчетен и ответственен за благополучие значительных контингентов минных жертв, будут разрабатывать (или разбирать и при необходимости модифицировать) и осуществлять национальные директивы, планы и правовые структуры с целью удовлетворения потребностей и прав человека минных жертв, а также разрабатывать бюджет, связанный с выполнением этих задач²⁸. Было далее согласовано, что планы должны содержать специфичные, измеримые, достижимые, значимые и хронологически конкретные цели и что эти планы следует интегрировать в более широкие соответствующие национальные директивы, планы и правовые структуры²⁹. За период после Картахенского саммита [...] государств-участников сообщили о разработке, рассмотрении или изменении директив, планов и правовых структур: [...]. Из этих государств-участников [...] сообщили об интеграции планов помощи жертвам в более широкие соответствующие национальные директивы, планы и правовые структуры: [...]. Примеры включают [...]. Государства-участники также выразили мнение, что сохраняются следующие проблемы, препятствующие выполнению их обязательства разрабатывать (или разбирать и при необходимости модифицировать) и осуществлять национальные директивы, планы и правовые структуры: [...].

77. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, и особенно те, кто подотчетен и ответственен за благополучие значительных контингентов минных жертв, будут вести мониторинг и оценку прогресса в отношении помощи жертвам в рамках более широких национальных директив, планов и правовых структур на текущей основе³⁰. Сейчас насчитывается [...] государств-участников, которые разработали такой механизм мониторинга и оценки: [...]. Примеры включают [...]. Государства-участники также выразили мнение, что сохраняются следующие проблемы, препятствующие ведению мониторинга и оценки прогресса: [...].

78. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, и особенно те, кто подотчетен и ответственен за благополучие значительных контингентов минных жертв, будут обеспечивать неуклонную вовлеченность и эффективный вклад во все виды соответствующей деятельности, сопряженной с Конвенцией, со стороны экспертов по здравоохранению, реабилитации, социальному обслуживанию, образованию, занятости, гендерной проблематике и правам инвалидов, включая выжившие минные жертвы, среди прочего за счет поддержки включения таких специалистов в их делегации³¹. На состоявшихся в июне 2010 года совещаниях постоянных комитетов 16 государств-участников включили такого эксперта в состав своей делегации: Афганистан, Босния и

²⁷ Картахенский план действий, Действие № 25.

²⁸ Картахенский план действий, Действия № 26 и 27.

²⁹ Картахенский план действий, Действие № 27.

³⁰ Картахенский план действий, Действие № 28.

³¹ Картахенский план действий, Действие № 29.

Герцеговина, Бурунди, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Иордания, Камбоджа, Колумбия, Никарагуа, Перу, Сальвадор, Сенегал, Судан, Таджикистан, Таиланд и Уганда. В этих совещаниях участвовали по меньшей мере девять выживших минных жертв и других инвалидов. На СГУ-10 [...] государств-участников включили эксперта, как определено выше, в состав своей делегации: [...]. В работе СГУ-10 участвовали по меньшей мере [...] выживших минных жертв и других инвалидов. Было вновь отмечено, что незаменимую роль в обеспечении участия экспертов государств-участников по здравоохранению, реабилитации, социальному обслуживанию, образованию, занятости, гендерной проблематике и правам инвалидов играет неформальная Программа спонсорства.

79. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, и особенно те, кто подотчетен и ответственен за благополучие значительных контингентов минных жертв, будут укреплять национальную ответственность³². На состоявшихся в июне 2010 года совещаниях постоянных комитетов, в ходе специального заседания, проведенного с целью обсуждения вопроса о международном сотрудничестве и содействии, было предложено, что национальная ответственность в отношении помощи жертвам могла бы включать следующие шесть элементов: а) проявляемая на высоком уровне приверженность удовлетворению прав и потребностей минных жертв и других инвалидов, б) национальный координационный механизм, наделенный полномочиями и людскими, финансовыми и материальными возможностями для выполнения своих обязанностей, в) комплексный план и законодательство для удовлетворения прав и потребностей инвалидов, и в том числе минных жертв, г) неизменная твердая приверженность реализации директив, планов и законодательства, а также обеспечению услуг, е) потенциал для реализации директив, планов и законодательства или шаги, предпринимаемые в целях получения ресурсов, необходимых для создания такого потенциала, и ф) национальная узловая структура по проблемам, касающимся инвалидности. Было отмечено, что такая формулировка того, что можно было бы ожидать от государств-участников в плане "национальной ответственности", может послужить более конкретным средством оценки прогресса в этой области в будущем.

80. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, и особенно те, кто подотчетен и ответственен за благополучие значительных контингентов минных жертв, будут разрабатывать и осуществлять планы наращивания потенциала и подготовки, с тем чтобы поощрять и упрочивать потенциал женщин, мужчин и ассоциаций жертв, других организаций и национальных учреждений, отвечающих за предоставление услуг и реализацию соответствующих национальных директив, планов и правовых структур³³. За период после Картахенского саммита [...] государств-участников сообщили о деятельности по разработке и/или осуществлению планов наращивания потенциала и подготовки: [...]. Примеры предпринятых инициатив включают [...]. Государства-участники также выразили мнение, что сохраняются следующие проблемы, препятствующие выполнению их обязательства разрабатывать и осуществлять планы наращивания потенциала и подготовки: [...].

81. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, и особенно те, кто подотчетен и ответственен за благополучие значительных контингентов минных жертв, будут повышать наличность и доступность соот-

³² Картахенский план действий, Действие № 30.

³³ Картахенский план действий, Действие № 30.

ветствующих услуг и обеспечивать доступность соответствующих услуг³⁴. За период после Картахенского саммита [...] государств-участников сообщили о деятельности по повышению наличности и доступности соответствующих услуг: [...]. Примеры предпринятых инициатив включают [...]. Государства-участники также выразили мнение, что сохраняются следующие проблемы, препятствующие выполнению их обязательства повышать наличность и доступность соответствующих услуг и обеспечивать доступность соответствующих услуг: [...].

82. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, и особенно те, кто подотчетен и ответственен за благополучие значительных контингентов минных жертв, будут повышать осведомленность среди минных жертв об их правах и наличных услугах, а также в рамках правительственных ведомств, поставщиков услуг и широкой общественности, с тем чтобы культивировать уважение прав и достоинства инвалидов, в том числе выживших минных жертв³⁵. За период после Картахенского саммита [...] государств-участников сообщили о деятельности по повышению осведомленности в интересах расширения понимания и содействия прогрессу в достижении целей этого обязательства: [...]. Примеры предпринятых инициатив включают [...]. Государства-участники также выразили мнение, что сохраняются следующие проблемы, препятствующие выполнению их обязательства повышать осведомленность среди минных жертв об их правах и наличных услугах, а также в рамках правительственных ведомств, поставщиков услуг и широкой общественности, с тем чтобы культивировать уважение прав и достоинства инвалидов, в том числе выживших минных жертв: [...]. Было также отмечено, что в дополнение к усилиям государств-участников, предпринимаемым в интересах расширения понимания и содействия прогрессу в достижении целей Картахенского плана действий, аналогичная инициатива предпринята неправительственными организациями, такими как Международная организация инвалидов и Корпус выживших жертв наземных мин.

83. В период после Картахенского саммита первостепенный акцент в работе сопредседателей Постоянного комитета по помощи жертвам и социально-экономической реинтеграции состоял в продолжении работы их предшественников и в том, чтобы содействовать национальным ведомствам, ответственным за здравоохранение, реабилитацию, социальные услуги, занятость или проблемы инвалидности в более общем плане, в процессе постановки их собственных конкретных и измеримых задач и разработки, осуществления и мониторинга планов действий. В случаях, когда планы по сектору инвалидности уже существуют, акцент делался на обеспечении того, чтобы выжившие минные жертвы имели доступ к услугам и выгодам, закрепленным в рамках этих планов, и чтобы соответствующие министерства были осведомлены об обязательствах их государств по Конвенции. ГИП продолжала поддерживать работу сопредседателей посредством консультирования всех соответствующих государств-участников и организации посещений в целях оказания поддержки в процессе осуществления. За период после Картахенского саммита такими посещениями воспользовались семь (7) государств-участников – Демократическая Республика Конго, Ирак, Камбоджа, Мозамбик, Перу, Таджикистан и Уганда.

³⁴ Картахенский план действий, Действия № 31 и 32.

³⁵ Картахенский план действий, Действие № 33.

84. При финансовой поддержке, оказываемой Австралией через ГИП, сопредседатели продолжали курировать параллельные программы для экспертов по помощи жертвам "на полях" совещаний Постоянного комитета и СГУ-10. Эти программы призваны служить форумом, на котором специалисты сферы здравоохранения, реабилитации, социального обслуживания, прав инвалидов и т.д. могут делиться опытом, приоритетами и вызовами в плане удовлетворения прав и потребностей жертв наземных мин и других инвалидов, и давать более четкое представление о реальности на местах во многих затронутых государствах-участниках. В 2010 году особое внимание было уделено мобилизации и использованию ресурсов, укреплению возможностей выживших минных жертв и их организаций, реабилитации на уровне общин, а также вызовам и возможностям в контексте осуществления Картахенского плана действий.

85. Сопредседатели также предпринимали шаги для укрепления связей между работой Постоянного комитета по помощи жертвам и социально-экономической реинтеграции и механизмами осуществления, разработанными в рамках Конвенции о правах инвалидов (КПИ). Семьдесят два (72) государства – участника Конвенции о запрещении противопехотных мин являются также участниками КПИ, причем в это число входят 12 государств-участников, которые сообщили об ответственности за значительные контингенты жертв наземных мин, – Босния и Герцеговина, Иордания, Йемен, Никарагуа, Перу, Сальвадор, Сербия, Судан, Таиланд, Уганда, Хорватия и Эфиопия. На состоявшемся в июне 2010 года совещании Постоянного комитета по помощи жертвам и социально-экономической реинтеграции сопредседатели пригласили Председателя Комитета КПИ по правам инвалидов кавалера ордена Австралии профессора Рона Маккалума выступить с сообщением о работе Комитета и ее актуальности для реализации тех аспектов Картахенского плана действий, которые касаются помощи жертвам, в том числе в вопросах, имеющих отношение к отчетности и мониторингу.

V. Другие вопросы, имеющие существенное значение для достижения целей Конвенции

а) Сотрудничество и содействие

86. На Картахенском саммите государства-участники признали, что как никогда важное значение обрела необходимость партнерств для достижения целей Конвенции. Они выразили мнение, что для обеспечения процветания сотрудничества существенное значение имеет твердая национальная ответственность, и выработали четкое понимание того, что означает национальная ответственность. Кроме того, на Картахенском саммите государства-участники зафиксировали, что, пожалуй, самыми значительными вызовами для государств-участников в период с 2010 по 2014 год станет обеспечение наличия достаточных ресурсов и забота о том, чтобы наличные ресурсы хорошо удовлетворяли нужды государств-участников, демонстрирующих твердую ответственность за свои усилия по осуществлению.

87. В свете этого и связанных с ним вызовов более четверти обязательств, согласованных в Картахенском плане действий, касаются международного сотрудничества и содействия³⁶. Действуя в русле этой четко выраженной заинте-

³⁶ Картахенский план действий, Действия № 34–52. Кроме того, сотрудничества и содействия касается часть Действия № 28.

ресованности в придании нового динамизма международному сотрудничеству и содействию в жизни Конвенции и особо учитывая принятое в Картахене обязательство обеспечивать, чтобы Конвенция и ее неофициальные механизмы включали и предусматривали специфическую и эффективную структуру для идентификации потребностей и мобилизации национальных и международных ресурсов с целью удовлетворения этих потребностей, Председатель второй обзорной Конференции установила высокую приоритетность этой темы в 2010 году³⁷. При содействии сопредседателей Председатель провела специальное заседание по международному сотрудничеству и содействию в рамках недели работы совещаний постоянных комитетов в июне 2010 года, а также рабочее совещание экспертов в мае 2010 года. На этом специальном заседании были затронуты многие важные моменты, в результате чего государства-участники получили обширную повестку дня возможной дальнейшей деятельности в области сотрудничества и содействия.

88. На проведенном в июне 2010 года специальном заседании по международному сотрудничеству и содействию была подчеркнута потребность в двух отдельных дискуссиях – по осуществлению статьи 5 и по помощи жертвам. Было отмечено, что, хотя обе темы принадлежат к более общей категории противоминной деятельности, разминирование и помощь жертвам имеют различные графики, вовлекают в свою орбиту разных национальных и международных субъектов и относятся к различным национальным институциональным и нормативным основам и бюджетным статьям. Было далее отмечено, что обобщенное понятие противоминной деятельности как интегрированной области практической работы, возможно, мешает попыткам использовать имеющиеся ресурсы наиболее эффективным образом. Кроме того, было отмечено, что, наряду с требованиями добиваться повышения эффективности и действенности, нужно уделять более пристальное внимание результатам.

89. Что касается усиления международного сотрудничества и содействия в отношении помощи жертвам, то было упомянуто, что помощь жертвам является наиболее сложной и трудной проблемой для государств-участников и она кардинально отличается от комплекса видов деятельности, именуемого гуманитарным разминированием. Было также упомянуто, что на Картахенском саммите государства-участники признали, что обеспечение прав и удовлетворение потребностей минных жертв требует долгосрочной приверженности, а это предполагает последовательные политические, финансовые и материальные вложения как со стороны самих затронутых государств, так и в рамках международного сотрудничества и содействия в соответствии с обязательствами по статье 6. Кроме того, было далее упомянуто, что помощи жертвам конкретно касаются три действия в разделе Картахенского плана действий, посвященном сотрудничеству и содействию³⁸.

90. На проведенном в июне 2010 года специальном заседании по международному сотрудничеству и содействию был указан ряд вопросов и возможностей, связанных с помощью жертвам:

а) Было упомянуто, что ответственность за обеспечение прав и удовлетворение потребностей жертв противопехотных мин в том или ином конкретном государстве в конечном итоге лежит на данном государстве. Мы должны сознавать, что в затронутом государстве деятельность, связанная с оказанием помощи жертвам, охватывает широкий круг министерств и ведомств, отвечаю-

³⁷ Картахенский план действий, Действие № 48.

³⁸ Картахенский план действий, Действия № 39, 41 и 46.

щих за здравоохранение, социальные аспекты, вопросы труда, образования, транспорта, юстиции, планирования, финансов и, возможно, другие вопросы. В государствах, которые в состоянии оказывать содействие, главными действующими лицами являются, как правило, агентства, занимающиеся вопросами развития, и министерства, которые участвуют в международных совместных усилиях. Однако в рамках этих учреждений может существовать ряд соответствующих субструктур, в том числе отвечающих за двустороннюю помощь в целях развития или за оказание помощи через многосторонние инстанции.

b) Было отмечено, что к числу государств-участников, которые в состоянии оказывать содействие, относится любое государство-участник, способное предложить другой стороне любую форму содействия, чтобы помочь в улучшении ее отклика на проблемы выживших жертв наземных мин и других инвалидов. Было подчеркнуто, что сотрудничество и содействие не ограничиваются лишь финансовыми ресурсами – важными считаются и оказание технической поддержки, и поддержание национальных усилий по наращиванию потенциала, и предоставление оборудования и материалов.

c) Было отмечено, что помимо тех 156 государств-участников, которые потенциально в состоянии выполнять обязательства по статье 6.3, ключевую роль в мобилизации ресурсов или реализации программ играют и другие субъекты, такие как международные организации, и что, как и государства, эти организации могут иметь комплексную структуру, причем актуальное значение для того, что государства-участники расценивают как "оказание помощи жертвам", могут иметь несколько аспектов работы той или иной конкретной организации. Было также отмечено, что важными заинтересованными сторонами в контексте деятельности, связанной с оказанием помощи жертвам, являются ассоциации выживших жертв наземных мин и организации инвалидов, равно как и другие неправительственные организации. Было далее отмечено, что если некоторые из этих организаций хорошо известны членам сообщества, объединяемого Конвенцией, то другие, которые активно действуют на национальном уровне, работая над проблемами инвалидности и/или развития, возможно, не учитываются как работающие над тем, что государства-участники определяют как "помощь жертвам". Было высказано мнение, что для лучшего уяснения масштабов услуг, имеющихся в затронутых государствах, требуется всеобъемлющий учет всех субъектов, действующих в сфере услуг, имеющих отношение к "оказанию помощи жертвам".

d) Было указано, что в контексте помощи жертвам нет ясности относительно истинного объема того, что предоставляется государствами-участниками, которые в состоянии оказывать содействие, поскольку масса из того, что становится доступным для деятельности, считающейся соответствующей "оказанию помощи жертвам", не учитывается ни в одной из оценок финансирования противоминной деятельности. Было отмечено, что масса из того, что поставляется, проходит по линии двустороннего сотрудничества между государствами в целях укрепления систем здравоохранения, программ физической реабилитации, психиатрической помощи, осуществления прав инвалидов и так далее. В этой связи было высказано мнение, что диалог по повышению эффективности сотрудничества и содействия в оказании помощи жертвам и сам бы мог выиграть от того, если бы стороны, предоставляющие и получающие помощь в целях развития, включая основную бюджетную поддержку, смогли обеспечить большую ясность в отношении истинного объема усилий, прилагаемых для оказания содействия государствам в разработке ответов, необходимых для удовлетворения прав и потребностей всех пострадавших или инвалидов.

е) Было отмечено, что, хотя наибольшая часть ресурсов для поддержки деятельности, которая рассматривается как соответствующая "оказанию помощи жертвам", несомненно, проходит по каналам сотрудничества в целях развития, государства-участники ранее констатировали, что в период с 2004 по 2009 год на поддержку неотложной медицинской помощи, физической реабилитации и других видов помощи, предоставляемой международными поставщиками услуг, такими как МККК, в том числе в некоторых случаях с участием национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Международной организации инвалидов, других НПО и соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, по сообщениям, было инвестировано более 232 млн. долл. США. Было высказано мнение, что диалог по вопросам сотрудничества и содействия и дальнейшие шаги по мобилизации ресурсов могут выиграть в том случае, если можно будет знать, насколько эффективно были использованы эти ресурсы, каким образом такие усилия могли бы стать частью процесса осуществления КПИ на национальном уровне и какие уроки были извлечены.

ф) Было отмечено, что если одни стороны призывают выделять определенный процент финансирования противоминной деятельности конкретно для помощи жертвам, то другие отмечают, что это может оказаться контрпродуктивным, в частности потому, что это может привести к отвлечению средств от гуманитарного разминирования, которое является одним из основных направлений деятельности для решения проблемы страданий общин в странах, истерзанных войной, и предотвращения дополнительных жертв. Было высказано мнение, что нужно лишь лучше уяснить истинный уровень потребностей и затем обеспечить соответствующее финансирование, а не урезать один из аспектов осуществления Конвенции для поддержания другого.

г) Было упомянуто, что если на Картахенском саммите государства-участники приняли определенное понимание в отношении "национальной ответственности" в части осуществления статьи 5, то имеется возможность сделать то же самое и в определении того, что сообщество, объединенное Конвенцией, ожидает от затронутых государств в плане "национальной ответственности" применительно к помощи жертвам. Как отмечалось выше, на проведенном в июне 2010 года специальном заседании по международному сотрудничеству и содействию были предложены элементы концепции национальной ответственности в отношении помощи жертвам.

91. На проведенном в июне 2010 года специальном заседании по международному сотрудничеству и содействию был указан ряд вопросов и возможностей, связанных с осуществлением статьи 5:

а) Было упомянуто, что 32 из 38 государств-участников, которые еще должны завершить выполнение обязательств по статье 5, указали, что им требуется содействие в выполнении их обязательств и что разрыв между прогнозируемыми потребностями и ожидаемыми поступлениями создает ряд проблем для усилий по обеспечению соблюдения со стороны этих государств-участников.

б) Было признано, что государства-участники и участники операций по разминированию добились четкого уяснения проблем, связанных с обязательством расчистить все заминированные районы, что достигнуто впечатляющий прогресс в повышении действенности и эффективности разминирования и что площадь расчищенных или иным образом высвобожденных территорий в последние годы существенно увеличилась. Было отмечено, что, хотя многие государства-участники еще не определили точного местоположения минных рай-

онов несмотря на массивные инвестиции в обследования, существует огромный потенциал для повышения производительности за счет использования всего спектра методов, признанных государствами-участниками ранее, для высвобождения предположительно опасных районов. Было также отмечено, что имеются возможности для повышения эффективности в пределах всего сектора гуманитарного разминирования.

с) Было высказано мнение, что определение национальной ответственности в отношении осуществления статьи 5, которое было принято на Картахенском саммите, в сочетании с соответствующими обязательствами, принятыми в Картахенском плане действий, дают государствам-участникам "дорожную карту" для практического осуществления статьи 6 в поддержку разминирования, и эта "дорожная карта" включает следующие компоненты: i) мобилизация национальной ответственности, ii) идентификация задачи³⁹, iii) составление сметы ресурсов, необходимых для решения задачи⁴⁰, iv) сообщение о потребностях в международном сотрудничестве и содействии⁴¹, v) обоснование потребности в помощи⁴², vi) реагирование на потребности⁴³ и vii) соискание поддержки сторон, находящихся в аналогичных условиях⁴⁴.

d) Было отмечено, что, хотя составление смет для финансовых запросов и взносов на разминирование может привлечь внимание к проблеме в форме, удобной для сообщения, оно не дает информации, которая может помочь в определении того, каким образом потребности в затронутых государствах-участниках могут быть покрыты соответствующими ресурсами. Было высказано мнение, что предметные дискуссии по статье 6 в ракурсе осуществления статьи 5 должны иметь более широкий охват, чем просто деньги, и двигаться в сторону лучшего уяснения того, что предполагает эффективное и действенное международное сотрудничество.

92. Хотя на проведенном в июне 2010 года специальном заседании по сотрудничеству и содействию время не позволило обсудить проблему уничтожения запасов, в 2010 году оставалась ясно, что решение вопросов, связанных с сотрудничеством и содействием, занимает центральное место в обеспечении того, чтобы два государства-участника смогли выполнять свои обязательства по статье 4. Было упомянуто, что, поскольку эти два государства-участника обратились за содействием в соответствии со статьей 6 Конвенции, вопрос об обеспечении соблюдения со стороны обоих из них является делом всех государств-участников.

93. На Картахенском саммите Замбия при поддержке других субъектов предложила учредить новый постоянный комитет для рассмотрения проблем, связанных с международным сотрудничеством и содействием в контексте Конвенции. Ряд делегаций высказались в поддержку этого предложения на проведенном в июне 2010 года специальном заседании по сотрудничеству и содействию.

94. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, имеющие обязательства уничтожить накопленные противопехотные мины, идентифицировать и расчистить заминированные районы и помогать минным

³⁹ Картахенский план действий, Действие № 14.

⁴⁰ Картахенский план действий, Действие № 34.

⁴¹ Картахенский план действий, Действие № 35.

⁴² Картахенский план действий, Действия № 35 и 50.

⁴³ Картахенский план действий, Действия № 37 и 38.

⁴⁴ Картахенский план действий, Действие № 36.

жертвам, будут безотлагательно и не позднее десятого Совещания государств-участников разрабатывать или обновлять национальные планы, а также оконтуривать наличные национальные ресурсы для выполнения своих обязательств и потребности в международном сотрудничестве и содействии⁴⁵. За период после Картахенского саммита [обновленная информация по этому обязательству].

95. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, имеющие обязательства уничтожить накопленные противопехотные мины, идентифицировать и расчистить заминированные районы и помогать минным жертвам, будут доводить свои потребности до сведения других государств-участников и соответствующих организаций, если им требуется финансовое, техническое или иное международное сотрудничество и содействие для выполнения обязательств по Конвенции, и идентифицировать эти виды деятельности в качестве приоритета в соответствующих задачах и стратегиях развития⁴⁶. За период после Картахенского саммита Группа Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, и в частности Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и ЮНИСЕФ, продолжали применять Межучрежденческую стратегию деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с разминированием, на 2006-2010 годы в целях содействия достижению Целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, и обеспечения полного присоединения к Конвенции и другим соответствующим международным соглашениям и соблюдения их положений. За период после Картахенского саммита ПРООН, ЮНИСЕФ и ЮНМАС оказали поддержку 25 государствам-участникам, которые находятся в процессе осуществления статьи 5 Конвенции. Организация американских государств (ОАГ) указала, что она имеет постоянные соглашения с Колумбией, Перу и Эквадором о финансовой и технической поддержке в разминировании и связанных с этим видах деятельности. Подробные параметры поддержки планируются и согласуются на ежегодной основе.

96. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, имеющие обязательства уничтожить накопленные противопехотные мины, идентифицировать и расчистить заминированные районы и помогать минным жертвам, будут поощрять техническое сотрудничество, обмен информацией о надлежащей практике и иные формы взаимного содействия в отношениях с другими затронутыми государствами-участниками, с тем чтобы востребовать знания и квалификацию, приобретенные в ходе выполнения ими своих обязательств⁴⁷. За период после Картахенского саммита [обновленная информация по этому обязательству].

97. На Картахенском саммите государства-участники взяли обязательства обеспечивать преемственность и устойчивость ресурсных обязательств, предоставлять, где возможно, многолетнее финансирование и предоставлять, где возможно, многолетнее финансовое, материальное или техническое содействие⁴⁸. В период после Картахенского саммита **Австралия** приступила к реализации своей Стратегии противоминной деятельности на 2010-2014 годы, в том числе на основе многолетних финансовых обязательств. **Швейцария** заявила, что она сохраняет твердую приверженность осуществлению Конвенции в рам-

⁴⁵ Картахенский план действий, Действие № 34.

⁴⁶ Картахенский план действий, Действие № 35.

⁴⁷ Картахенский план действий, Действие № 36.

⁴⁸ Картахенский план действий, Действия № 37, 38 и 39.

ках своей стратегии противоминной деятельности на 2008-2011 годы. **Норвегия** особо отметила свое стратегическое партнерство с Мозамбиком как пример долгосрочного партнерства между государствами-участниками. **Германия** заявила, что она будет сохранять приверженность противоминной деятельности на основе Картахенского плана действий, решительно отдавая предпочтение в пользу содействия государствам-участникам Конвенции, и указала на возможность глобального сокращения бюджетов противоминной деятельности. Кроме того, **Австрия** указала, что в настоящее время она разрабатывает новую стратегию противоминной деятельности, которая должна вступить в силу в 2011 году.

98. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, которые в состоянии делать это, будут в духе конвенционных целей стремиться и впредь поддерживать государства-участники, которые завершили свои обязательства по статье 5, в их усилиях по преодолению гуманитарных последствий в результате загрязненности минами и взрывоопасными пережитками войны⁴⁹. В отношении этого обязательства **Замбия**, которая сообщила на Картахенском саммите о завершении своих обязательств по разминированию, получила поддержку от **Норвегии**, в рамках которой организация "Помощь норвежского народа" (ПНН) имела возможность принимать последующие меры в связи с каждым сообщением о НВБ, поступившим в ходе проведенного в 2009 году в Замбии обследования на предмет наличия наземных мин.

99. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, которые в состоянии делать это, будут обеспечивать, чтобы международное сотрудничество и содействие, и в том числе сотрудничество в целях развития, носило повозрастной и гендерно корректный и инклюзивный и доступный характер применительно к инвалидам, включая выжившие жертвы мин⁵⁰. Было также согласовано, что все государства-участники будут обеспечивать, чтобы содействие в противоминной деятельности основывалось на соответствующих обследованиях, анализе потребностей, повозрастных и гендерно корректных стратегиях и затратоэффективных подходах⁵¹. В период после Картахенского саммита государства-участники продолжали поддерживать Программу по гендерным вопросам и противоминной деятельности Швейцарской кампании за запрещение наземных мин, которая в свою очередь продолжала пропагандировать необходимость учета гендерной перспективы в реализации проектов противоминной деятельности на равной основе. Неправительственные организации, такие как Консультативная группа по минам (КГМ), использовали гендерно сбалансированные группы взаимодействия для обеспечения лучшего контакта со всеми членами соответствующих общин в вопросах осуществления расчистки и передачи земель. Кроме того, Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), продолжала поддерживать стратегии, обеспечивающие учет гендерных аспектов, в рамках межведомственного и межучрежденческого сотрудничества. Наряду с этим, в марте 2010 года Организация Объединенных Наций разработала новые Гендерные директивы для программ деятельности, связанной с разминированием, с тем чтобы помочь структурам, отвечающим за выработку политики в области разминирования, и работникам, действующим в полевых условиях, интегрировать гендерную перспективу во все операции противоминной деятельности.

⁴⁹ Картахенский план действий, Действие № 40.

⁵⁰ Картахенский план действий, Действие № 41.

⁵¹ Картахенский план действий, Действие № 52.

100. Совсем недавно, в начале 2010 года, ЮНМАС внесла вклад в разработку Руководящих положений по интеграции гендерной перспективы ДОПМ/ДПП. Кроме того, опубликованы новые гендерные директивы для деятельности, связанной с разминированием, которые представляют собой согласованную стратегию для дальнейшего содействия учету гендерной проблематики в противоминной деятельности. На основе взаимодействия с ЮНИСЕФ и ПРООН, ЮНМАС планирует провести в начале 2011 года ближневосточное рабочее совещание по гендерным аспектам в контексте противоминной деятельности в целях разработки планов действий, учитывающих специфику стран и гендерные аспекты, изучения передовой практики и уроков, а также проведения обзора новых Гендерных директив для программ деятельности, связанной с разминированием.

101. На Картахенском саммите было согласовано, что все государства-участники будут способствовать дальнейшему развитию Международных стандартов противоминной деятельности, которые подлежат использованию в качестве системы координат для установления национальных стандартов и оперативных процедур с целью урегулирования всех аспектов загрязненности минами и другими взрывоопасными боеприпасами⁵². В период после Картахенского саммита Женевский международный центр по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР) продолжал обеспечивать управление проектом развития Международных стандартов противоминной деятельности (ИМАС) от имени Организации Объединенных Наций. Эта работа включает обзор существующих стандартов, разработку новых стандартов и поддержание контактов для оказания помощи в составлении национальных стандартов противоминной деятельности. В период после Картахенского саммита поддержку со стороны ЖМЦГР в деле развития своих национальных стандартов получили Афганистан, Гвинея-Бисау и Ирак. В настоящее время на веб-сайте ИМАС размещено 11 примеров национальных стандартов.

в) Транспарентность и обмен информацией

102. На момент завершения Картахенского саммита одно (1) государство-участник – Экваториальная Гвинея – еще не выполнило обязательство представить как можно раньше, но в любом случае не позднее чем по истечении 180 дней после вступления Конвенции в силу для этого государства-участника, доклад по вопросам, по которым требуется информация в порядке обеспечения транспарентности в соответствии со статьей 7. Кроме того, 94 государства-участника представили и 61 государство-участник не представило в 2009 году требующуюся обновленную информацию за предыдущий календарный год. На момент завершения Картахенского саммита среднегодовой уровень отчетности за 2009 год составлял чуть меньше 60 процентов.

103. На Картахенском саммите государства-участники выразили мнение, что, хотя предоставлять обновленную информацию об осуществлении обязаны все государства-участники, это особенно важно для тех государств-участников, которые находятся в процессе уничтожения накопленных противопехотных мин в соответствии со статьей 4, которые находятся в процессе расчистки минных районов в соответствии со статьей 5, которые сохраняют противопехотные мины в целях, позволенных статьей 3, и которые принимают меры в соответствии со статьей 9. Государства-участники отметили, что несколько государств-участников, которые находятся в процессе осуществления статьи 5, которые со-

⁵² Картахенский план действий, Действие № 49.

храняют противопехотные мины в позволенных целях и/или которые еще не сообщили о принятии правовых или других мер в соответствии со статьей 9, не выдерживают сроков в связи с предоставлением требуемым образом информации в порядке транспарентности.

104. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, которые еще не представили свой первоначальный доклад по статье 7, будут немедленно выполнять свое обязательство представить первоначально и обновлять ежегодно доклады в порядке транспарентности по статье 7⁵³. В период после Картахенского саммита **Экваториальная Гвинея** оставалась в состоянии невыполнения своего обязательства представить как можно раньше, но в любом случае не позднее чем по истечении 180 дней после вступления Конвенции в силу для этого государства-участника, доклад по вопросам, по которым требуется информация в порядке обеспечения транспарентности в соответствии со статьей 7. Кроме того, в 2010 году следующие [66] государств-участников не представили требуемым образом обновленную информацию за 2009 календарный год в соответствии с пунктом 2 статьи 7: [Андорра, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Габон, Гаити, Гамбия, Гана, Гвинея, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Зимбабве, Исландия, Кабо-Верде, Камерун, Кения, Кирибати, Коморские Острова, Республика Конго, Лесото, Либерия, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Науру, Нигер, Ниуэ, Острова Кука, Палау, Панама, Папуа–Новая Гвинея, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Танзания, Тимор-Лешти, Того, Уругвай, Фиджи, Центральноафриканская Республика и Ямайка]. На 3 декабря 2010 года общий уровень отчетности за 2010 год составлял чуть больше [57] процентов.

105. На Картахенском саммите было согласовано, что все государства-участники будут максимально использовать и в полной мере востребовать гибкость процесса отчетности по статье 7 в качестве подспорья в осуществлении, в том числе за счет "формы J" формата отчетности, с тем чтобы предоставлять информацию по вопросам, которые могут помочь в процессе осуществления и в мобилизации ресурсов, такую как информация о международном сотрудничестве и содействии, усилия и потребности в отношении помощи жертвам и информация о принимаемых мерах с целью обеспечить гендерную корректность по всем аспектам противоминной деятельности⁵⁴. Кроме того, было согласовано, что соответствующие государства-участники будут побуждаться сообщать о достигнутом прогрессе, включая ресурсы, выделенные на осуществление, и вызовы в плане достижения их целей в области оказания помощи жертвам, и что государства-участники, которые в состоянии делать это, будут побуждаться сообщать, как они откликаются на усилия по удовлетворению прав и потребностей минных жертв⁵⁵.

106. За период после Картахенского саммита следующие государства-участники использовали "форму J" для предоставления информации по вопросам, которые могут помочь в процессе осуществления и в мобилизации ресурсов: Австралия, Албания, Аргентина, Афганистан, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бурунди, Гвинея-Бисау, Германия, Дания, Испания, Камбоджа, Канада,

⁵³ Картахенский план действий, Действие № 54.

⁵⁴ Картахенский план действий, Действие № 55.

⁵⁵ Картахенский план действий, Действие № 28.

Колумбия, Латвия, Литва, Малави, Нидерланды, Норвегия, Сенегал, Словакия, Таиланд, Турция, Уганда, Филиппины, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Эквадор, Эстония и Япония. Из этих государств-участников следующие представили информацию о минных жертвах, усилиях по удовлетворению прав и потребностей минных жертв и/или международном сотрудничестве и содействии в этой сфере: Албания, Афганистан, Босния и Герцеговина, Гвинея-Бисау, Камбоджа, Мозамбик, Норвегия, Сенегал, Таиланд, Турция, Хорватия, Чад, Чили, Швейцария и Япония.

107. На Картахенском саммите было согласовано, что все государства-участники будут регулярно разбирать количество противопехотных мин, сохраняемых для целей, позволяемых статьей 3, для обеспечения того, чтобы они составляли минимальное количество, абсолютно необходимое для этих целей, и уничтожать все те, которые превышают такое количество⁵⁶. В период после Картахенского саммита, 29 апреля 2010 года **Кипр** направил письмо Председателю второй обзорной Конференции, в котором он информировал ее о том, что, "демонстрируя свою приверженность осуществлению Картахенского плана действий", Кипр рассмотрел количество мин, сохраняемых в соответствии со статьей 3 Конвенции, и в результате этого принял решение приступить к уничтожению 494 сохраняемых мин. 8 октября 2010 года Кипр провел церемонию по случаю уничтожения этих мин. **Индонезия** сообщила, что 15 декабря 2009 года было уничтожено 2 524 противопехотных мин, о которых она сообщала как о сохраняемых в разрешенных целях, а остающиеся противопехотные мины, которые она сохраняет, используются в качестве учебных материалов для повышения способности специалистов идентифицировать, обнаруживать и уничтожать мины в целях подготовки к участию Индонезия в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. **Таиланд** сообщил, что, поскольку количество сохраняемых мин превышает количество мин, используемых в разрешенных целях, он рассмотрит планы в отношении мин, которые были сохранены, с тем чтобы выполнить свое обязательство по полной ликвидации мин к 2018 году.

108. На Картахенском саммите было согласовано, что все государства-участники будут ежегодно докладывать на добровольной основе о планах использования и фактическом использовании сохраняемых противопехотных мин, объяснять любое увеличение или уменьшение количества сохраняемых противопехотных мин. В период после Картахенского саммита **Алжир** сообщил, что 20-21 октября 2009 года 30 противопехотных мин были использованы в разрешенных целях. **Аргентина** сообщила, что 126 мин были использованы для обучения (116 мин) и для полевых испытаний (10 мин), и представила информацию о планах использования 485 противопехотных мин в период с 2011 по 2015 год. **Австралия** в 2010 году сообщила, что у нее насчитывается на 40 мин типа M16 меньше, чем она сообщила в 2009 году, и что уровни запасов регулярно проверяются и оцениваются. **Бельгия** сообщила, что 41 мина была использована в 2009 году для обучения и подготовки специалистов по обезвреживанию взрывоопасных боеприпасов (ОВБ) и саперов. **Босния и Герцеговина** в 2010 году сообщила, что у нее насчитывается на 145 мин меньше, чем она сообщила в 2009 году. **Бразилия** в 2010 году сообщила, что у нее сохраняется на 935 мин меньше, чем она сообщила в 2009 году, и что она сохраняет мины для обучения, с тем чтобы бразильская армия могла должным образом участвовать в международной деятельности по разминированию. **Болгария** в 2010 году сообщила, что у нее насчитывается на 10 мин меньше, чем она сообщила в

⁵⁶ Картахенский план действий, Действие № 56.

2009 году. **Канада** сообщила, что противопехотные мины сохраняются для изучения влияния взрыва на оборудование, с целью обучения солдат процедурам обезвреживания снаряженных противопехотных мин и для демонстрации воздействия наземных мин и что за период с 19 апреля 2009 года по 20 апреля 2010 года Канада использовала три (3) противопехотные мины для исследований и разработок и в учебных целях.

109. **Чили** сообщила, что 725 мин были использованы в 2009 году в ходе учебных занятий для саперов. **Хорватия** сообщила, что 84 противопехотные мины были использованы в 2009 году для испытания и оценки машин для разминирования и что она предполагает использовать в этих же целях 175 противопехотных мин в 2010 году. **Кипр**, помимо сообщения о том, что он уничтожил 494 из сохранявшихся противопехотных мин, сообщил, что он передал шесть (6) мин в разрешенных целях. **Чешская Республика** сообщила, что 24 мины были использованы в 2009 году для подготовки и обучения имеющихся и новых специалистов по ОБВ. **Дания** в 2010 году сообщила, что у нее сохраняется на 40 мин меньше, чем она сообщила в 2009 году, и что она сохраняет мины для обучения и подготовки новобранцев и инженерных подразделений. **Эритрея** в 2010 году сообщила, что у нее насчитывается на 63 мины больше, чем она сообщила в 2009 году. **Франция** в 2010 году сообщила, что у нее сохраняется на 27 мин меньше, чем она сообщила в 2009 году. **Германия** сообщила, что 176 противопехотных мин были использованы в 2009 году для обучения специалистов и собак и для испытания и оценки оборудования, систем и технологий разминирования, включая испытания технологии обнаружения и поиска мин с многокомпонентными датчиками цели. **Греция** в 2010 году сообщила, что у нее насчитывается на 1 066 мин меньше, чем она сообщила в 2009 году, и что мины сохраняются в целях подготовки солдат по обнаружению мин и разминированию, а также для обучения собак. **Индонезия** в 2010 году сообщила, что у нее насчитывается на 2 524 мины меньше, чем она сообщила в 2009 году, и что мины используются в качестве тренировочных/учебных материалов для дальнейшего совершенствования подготовки специалистов в вопросах идентификации, обнаружения и уничтожения мин в целом, и в частности в целях подготовки к участию Индонезия в операциях по поддержанию мира.

110. **Ирландия** сообщила, что она использовала одну (1) противопехотную мину в разрешенных целях в 2009 году и что Ирландские силы обороны используют противопехотные мины в ходе разработки и апробирования процедур обезвреживания мин и обучения специалистов этим процедурам, а также в рамках испытания и апробирования механических средств разминирования и обучения специалистов приемам использования таких средств. **Италия** в 2010 году сообщила, что у нее насчитывается на 15 мин меньше, чем она сообщила в 2009 году, и что мины используются для обезвреживания бомб и на курсах по подготовке саперов (4 раза в год) в целях передачи участникам (35 на курсе) ноу-хау и предоставления возможности пережить опыт, сопоставимый с реальными условиями. **Япония** сообщила, что 297 противопехотных мин были использованы в разрешенных целях в 2009 году и что она сохраняет противопехотные мины для обучения и подготовки в вопросах обнаружения мин и разминирования. **Иордания** сообщила, что 50 противопехотных мин были использованы в 2009 году в целях подготовки по обнаружению мин для новых саперов и минно-розыскных кинологических групп, которые участвуют в проекте разминирования у северной границы Иордании. **Латвия** сообщила об уничтожении 781 противопехотной мины в 2009 году в рамках учебной деятельности и демилитаризации. **Мозамбик** в 2010 году сообщил, что у него насчитывается на 20 мин меньше, чем он сообщил в 2009 году, и что 520 из 1 943 остающихся

мин будут уничтожены в течение 2010 года. **Намибия** в 2010 году сообщила, что у нее насчитывается на 1 000 мин меньше, чем она сообщила в 2009 году. **Нидерланды** в 2010 году сообщили, что у них сохраняется на 199 мин меньше, чем они сообщили в 2009 году.

111. **Никарагуа** сообщила, что в 2009 году использована 41 противопехотная мина для подготовки специалистов по разминированию. **Перу** в 2010 году сообщила, что у нее сохраняется на 1 987 мин меньше, чем она сообщила в 2009 году. **Португалия** в 2010 году сообщила, что у нее сохраняется на 63 мины меньше, чем они сообщили в 2009 году, и что она сохраняет противопехотные мины для целей обучения методам ОВБ. **Сербия** сообщила, что в 2009 году из тех мин, которые Министерству обороны было разрешено сохранить, 10 были использованы при испытании защитного оборудования для разминирования и 25 были уничтожены в связи с повреждениями, причиненными в процессе обучения. Сербия не представила новой информации по минам (395), которые, как она сообщила в 2008 году, было разрешено сохранить Министерству внутренних дел. **Испания** в 2010 году сообщила, что у нее сохраняется на 62 мины меньше, чем она сообщила в 2009 году. **Таиланд**, помимо обязательства рассмотреть количество сохраняемых противопехотных мин, сообщил, что 12 противопехотных мин были использованы для целей подготовки в 2009 году Королевской полицией Таиланда и что Королевские военно-воздушные силы Таиланда планируют использовать мины для целей подготовки один раз в три года. **Турция** сообщила, что 25 противопехотных мин были использованы в 2009 году для обучения методам обнаружения мин и разминирования и методов и для учебных и исследовательских целей. **Украина** сообщила, что 24 противопехотные мины были использованы в 2009 году для продолжения учебной деятельности и испытаний и что мины были использованы для испытания личной защитной одежды и средств и для подготовки военных инженеров и саперов. **Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии** в 2010 году сообщило, что у него сохраняется на 70 мин меньше, чем оно сообщило в 2009 году, и что оно сохраняет противопехотные мины для обучения методам ОВБ/разминирования. **Йемен** сообщил, что 240 противопехотных мин были использованы в 2009 году для обучения собак.

112. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, которые годами содержат по положениям статьи 3 одно и то же количество противопехотных мин и не сообщают об использовании таких мин в позволенных целях или о конкретных планах их использования, будут поощряться сообщать о таком использовании и о таких планах и разбирать, нужны ли эти противопехотные мины и составляют ли они минимальное количество, абсолютно необходимое для позволенных целей, и уничтожать те, которые превышают это количество⁵⁷. В период после Картахенского саммита **Афганистан** сообщил, что количество противопехотных мин (2 618), которые, как он сообщал, сохраняются с 2009 года, остается неизменным. **Ангола** сообщила, что количество противопехотных мин (2 512), которые, как она сообщала, сохраняются с 2007 года, остается неизменным. **Бангладеш** сообщила, что количество противопехотных мин (12 500), которые, как она сообщала, сохраняются с 2007 года, остается неизменным. **Беларусь** сообщила, что количество противопехотных мин (6 030), которые, как она сообщала, сохраняются с 2005 года, остается неизменным и что Министерством обороны Республики Беларусь намерено использовать сохраняемые противопехотные мины для целей подготовки белорусского саперного подразделения к участию в международных операциях по гуманитарному

⁵⁷ Картахенский план действий, Действие № 58.

разминированию. **Бенин** не представил обновленной информации по количеству противопехотных мин (16), которые, как он сообщал, сохраняются с 2007 года. **Бутан** не представил обновленной информации по количеству противопехотных мин (4 491), которые, как он сообщал, сохраняются с 2007 года.

113. **Бурунди** сообщила, что количество противопехотных мин (4), которые, как она сообщала, сохраняются с 2008 года, остается неизменным. **Камерун** не представил обновленной информации по количеству противопехотных мин (1 885), которые, как он сообщал, сохраняются с 2009 года. **Колумбия** сообщила, что количество противопехотных мин (586), которые, как она сообщала, сохраняются с 2007 года, остается неизменным. **Конго** не представило обновленной информации по количеству противопехотных мин (322), которые, как оно сообщало, сохраняются с 2009 года. **Эквадор** сообщил, что количество противопехотных мин (1 000), которые, как он сообщал, сохраняются с 2008 года, остается неизменным. **Эфиопия** сообщила, что количество противопехотных мин (303), которые, как она сообщала, сохраняются с 2009 года, остается неизменным. **Гвинея-Бисау** сообщила, что количество противопехотных мин (9), которые, как она сообщала, сохраняются с 2009 года, остается неизменным. **Гондурас** не представил обновленной информации по количеству противопехотных мин (826), которые, как он сообщал, сохраняются с 2007 года. **Кения** не представила обновленной информации по количеству противопехотных мин (3 000), которые, как она сообщала, сохраняются с 2001 года. **Люксембург** не представил обновленной информации по количеству противопехотных мин (855), которые, как он сообщал, сохраняются с 2008 года. **Мавритания** сообщила, что количество противопехотных мин (728), которые, как она сообщала, сохраняются с 2004 года, остается неизменным. **Нигер** не представил обновленной информации по количеству противопехотных мин (146), которые, как он сообщал, сохраняются с 2003 года. **Нигерия** сообщила, что количество противопехотных мин (3 364), которые, как она сообщала, сохраняются с 2009 года, остается неизменным.

114. **Румыния** сообщила, что количество противопехотных мин (2 500), которые, как она сообщала, сохраняются с 2004 года, остается неизменным. **Руанда** не представила обновленной информации по количеству противопехотных мин (65), которые, как она сообщала, сохраняются с 2008 года. **Сенегал** сообщил, что количество противопехотных мин (28), которые, как он сообщал, сохраняются с 2009 года, остается неизменным. **Словакия** сообщила, что количество противопехотных мин (1 422), которые, как она сообщала, сохраняются с 2008 года, остается неизменным. **Южная Африка** сообщила, что количество противопехотных мин (4 356), которые, как она сообщала, сохраняются с 2009 года, остается неизменным. **Швеция** сообщила, что количество противопехотных мин (7 364), которые, как она сообщала, сохраняются с 2009 года, остается неизменным. **Танзания** не представила обновленной информации по количеству противопехотных мин (3 638), которые, как она сообщала, сохраняются с 2009 года. **Тунис** сообщил, что количество противопехотных мин (4 980), которые, как он сообщал, сохраняются с 2009 года, остается неизменным. **Уганда** сообщила, что количество противопехотных мин (1 764), которые, как она сообщала, сохраняются с 2005 года, остается неизменным. **Уругвай** не представил обновленной информации по количеству противопехотных мин (1 764), которые, как он сообщал, сохраняются с 2008 года. **Венесуэла** сообщила, что количество противопехотных мин (2 120), которые, как она сообщала, сохраняются с 2005 года, остается неизменным. **Замбия** сообщила, что количество противопехотных мин (2 120), которые, как она сообщала, сохраняются с 2009 года, остается неизменным. **Зимбабве** не представила обновленной информации по

количеству противопехотных мин (550), которые, как она сообщала, сохраняются с 2009 года.

с) Меры по обеспечению соблюдения

115. На момент завершения Картахенского саммита насчитывалось 59 государств-участников, которые сообщили о том, что они приняли законодательство в контексте обязательств по статье 9, и 33 государства-участника, которые сообщили о том, что они считают существующие национальные законы достаточными для реализации Конвенции. Остальные 64 государства-участника пока не сообщили о том, что они приняли законодательство в контексте обязательств по статье 9 или что они считают существующие законы достаточными для реализации Конвенции.

116. Государства-участники ранее признали, что основная ответственность за обеспечение соблюдения лежит на каждом отдельном государстве-участнике и что статья 9 Конвенция соответственно требует от каждого государства-участника принимать все надлежащие правовые, административные и иные меры, включая применение уголовных санкций, чтобы предотвратить и пресечь осуществление запрещенной деятельности лицами или на территории под его юрисдикцией или контролем. Памятуя об этом и учитывая, что более 40 процентов государств-участников еще не сообщили о принятии законодательных мер для предотвращения и пресечения запрещенной деятельности, на Картахенском саммите государства-участники выразили мнение, что важным вызовом для государств-участников остается действовать более экстренным образом с целью принятия необходимых правовых мер в соответствии со статьей 9.

117. Для преодоления вызовов, связанных с применением статьи 9 Конвенции, на Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, которые еще не разработали национальные меры по осуществлению, будут в экстренном порядке разрабатывать и принимать законодательные, административные и другие меры в соответствии со статьей 9 с целью выполнения своих обязательств по этой статье и способствуя тем самым полному соблюдению Конвенции⁵⁸. Было также согласовано, что все государства-участники будут делиться информацией о реализационном законодательстве и о его применении посредством докладов, представляемых в соответствии со статьей 7, и Межсессионной программы работы⁵⁹.

118. За период после Картахенского саммита ни одно дополнительное государство-участник не сообщило о том, что оно ввело законодательство в соответствии со статьей 9 или что существующие законы являются достаточными для реализации Конвенции. (См. приложение) Вместе с тем, некоторые государства-участники сообщили либо в докладах по статье 7, либо в рамках Межсессионной программы работы, что они находятся в процессе введения законодательства или приняли другие меры. **Афганистан** сообщил, что его Конституция требует, чтобы страна соблюдала все международные договоры, которые она подписала, и что Министерство обороны дало указание всем вооруженным формированиям соблюдать всеобъемлющее запрещение применения противопехотных мин военнослужащими или отдельными лицами. **Алжир** вновь отметил, что его законодательство соответствует требованиям статьи 9. Алжир также указал, что с 2006 года имело место восемь случаев, связанных с незаконным владением противопехотными минами, которые были доведены до сведе-

⁵⁸ Картахенский план действий, Действие № 59.

⁵⁹ Картахенский план действий, Действие № 60.

ния соответствующих правовых структур в Алжире и что в соответствии с применимыми процедурами эти противопехотные мины были изъяты и уничтожены национальной полицией. **Малави** сообщила, что она подготовила "законопроект о запрещении наземных мин", который согласуется с определениями в статье 2 Конвенции, охватывает все действия, запрещенные статьей 1 Конвенции, учитывает исключения, оговоренные в статье 3, обеспечивает основу для сбора информации в контексте обязательств по статье 7 и предусматривает средства для облегчения применения статьи 8.

119. **Мозамбик** сообщил, что предложенный закон был представлен в парламент для дальнейшего анализа, что этот вопрос был обсужден Советом министров и что закон, вероятно, будет одобрен к концу 2010 года. **Нидерланды** сообщили, что Государственный совет представил рекомендации по законопроекту, касающемуся осуществления договоров по контролю над вооружениями и разоружению, что эти рекомендации привели к пересмотру предложенного законопроекта и что в настоящее время Конвенция осуществляется на основе существующих законодательных актов, таких как Закон об импорте и экспорте, Военно-уголовный кодекс и Закон об оружии и боеприпасах. **Филиппины** сообщили, что в марте 2009 года Конгресс Филиппин провел открытые слушания по филиппинскому законопроекту о наземных минах (законопроект Палаты представителей № 1595) и что этот законопроект остается на уровне Технической рабочей группы.

120. В период после Картахенского саммита государства-участники были информированы об утверждении, которое может быть связано с соблюдением конвенционных запретов на территории **Турции**. Турция указала, что она проводит расследование по этому вопросу и впоследствии информирует государства-участники о результатах своего расследования. Была выражена озабоченность по поводу этого утверждения, решимость провести расследование встретила активную поддержку, и было рекомендовано поддерживать высокий уровень транспарентности. На Картахенском саммите было согласовано, что все государства-участники в случае предположительного или заведомого несоблюдения Конвенции будут работать совместно с соответствующими государствами-участниками с целью оперативного разрешения вопроса совместным образом со статьей 8 (1)⁶⁰. В связи с этим обязательством Председатель второй обзорной Конференции информировала Постоянный комитет по общему состоянию и действию Конвенции о том, что, следуя практике, использовавшейся ее предшественниками, она установила контакт с заинтересованными сторонами в соответствии с пунктом 1 статьи 8 по вышеупомянутому вопросу соблюдения.

121. В период после Картахенского саммита УВР продолжало выполнять обязанность Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по подготовке и обновлению списка с именами, гражданством и другими соответствующими данными квалифицированных экспертов, назначенных для миссий по установлению фактов, санкционируемых в соответствии с пунктом 8 статьи 8. За период после Картахенского саммита [...] государств-участников – [...] – предоставили новую или обновленную информацию для списка экспертов.

122. На Картахенском саммите государства-участники согласились, что все государства-участники будут признавать, что, когда под юрисдикцией или контролем государств-участников действуют вооруженные негосударственные субъекты, такие негосударственные субъекты будут привлекаться к ответственности за акты, запрещенные государствам-участникам по Конвенции, в соот-

⁶⁰ Картахенский план действий, Действие № 53.

ветствии с национальными мерами, принимаемыми по статье 9⁶¹. В период после Картахенского саммита Колумбия вновь уведомила государства-участники о том, что вооруженные негосударственные субъекты совершают акты, составляющие нарушение конвенционных запретов, на территории Колумбии.

d) Имплементационная поддержка

123. На Картахенском саммите была зафиксирована растущая значимость работы ГИП, придаваемая ей государствами-участниками, а также эволюция в той поддержке, которую предоставляет ГИП. На Картахенском саммите было также упомянуто, что государства-участники условились обеспечить, что они будут на добровольной основе предоставлять ресурсы, необходимые для операций этого подразделения. Кроме того, на Картахенском саммите было подчеркнуто, что вызов для государств-участников по-прежнему состоит в том, чтобы обеспечивать устойчивость финансирования операций ГИП – либо по существующему методу, либо как-то иначе. На Картахенском саммите государства-участники также подчеркнули, что без устойчивых средств финансирования ГИП придется радикально сократить свое предложение в плане обслуживания, что, бесспорно, негативно скажется на процессе осуществления.

124. Также на Картахенском саммите государства-участники одобрили председательский документ об учреждении целевой группы открытого состава с мандатом на разработку круга ведения по оценке Группы имплементационной поддержки. Было согласовано, что будет нанят независимый консультант, который проведет оценку, и что оценка должна затрагивать вопросы, касающиеся а) задач и обязанностей ГИП, б) финансирования ГИП и с) институциональной структуры для ГИП.

125. "Целевая группа по ГИП" собралась впервые 10 февраля 2010 года, и на этой встрече Целевая группа достигла согласия о методах работы и круге ведения для независимого консультанта, одобрила предложение относительно того, чтобы в качестве независимого консультанта выступал г-н Тим Коули, и ей была представлена смета расходов по оценке на общую сумму 83 000 долл. США. Целевая группа по ГИП собралась во второй раз 10 марта 2010 года, и на этой встрече независимый консультант представил свой план работы, а Председатель Целевой группы указала, что она направит всем государствам-участникам письмо с запросом на добровольные взносы для покрытия расходов по проведению оценки. 15 апреля 2010 года независимый консультант передал свой предварительный доклад Целевой группе, а 2 июня 2010 года на третьем совещании Целевой группы независимый консультант представил свой предварительный доклад. 21 июня 2010 года Председатель Целевой группы представила предварительный доклад о ходе работы совещанию Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции.

126. 1 сентября 2010 года независимый консультант передал свой окончательный доклад Целевой группе, а 8 сентября на четвертом совещании Целевой группы независимый консультант представил свой окончательный доклад. Этот окончательный доклад содержал варианты, отражающие "спектр мнений, высказанных консультанту", которые консультант рекомендовал "рассмотреть в свете того общего вывода, что имеет место высокий уровень удовлетворенности ГИП и тем, как ее сотрудники выполняют свою работу по оказанию поддержки государствам-участникам в ходе осуществления Конвенции". Также на совещании, состоявшемся 8 сентября 2010 года, Целевая группа получила заме-

⁶¹ Картахенский план действий, Действие № 61.

чания по докладу, которые были представлены Директором ЖМЦГР, МКЗНМ, МККК, Группой Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, и Директором ГИП. Кроме того, на этом совещании Целевая группа сосредоточила внимание на вариантах, намеченных в заключительном докладе консультанта, и на том, как поступить с ними дальше, чтобы составить доклад и рекомендации для СГУ-10.

127. [На своем пятом заседании 3 ноября 2010 года Целевая группа...]

128. Оценка ГИП финансировалась за счет добровольных взносов Албании, [Германии], Канады, Новой Зеландии и [Норвегии].

129. Что касается ее усилий в вопросах существа, то в 2010 году ГИП осуществляла свою деятельность в соответствии со своим планом работы и бюджетом на 2010 год, который был принят Координационным комитетом в ноябре 2009 года. Это включало предоставление государствам-участникам консультационных услуг по вопросам, касающимся осуществления и соблюдения (включая пострановую поддержку для государств-участников в отношении осуществления статьи 5 и применения принятых государствами-участниками пониманий относительно помощи жертвам), оказание содействия государствам-участникам в обеспечении максимального участия в процессах осуществления Конвенции, определение стратегического направления для сопредседателей и Координатора Программы спонсорства, оказание поддержки государствам-участникам, уполномоченным анализировать запросы на продление по статье 5, оказание поддержки государствам-участникам при подготовке докладов в порядке транспарентности, ведение семинаров и осуществление учебной работы по обеспечению понимания Конвенции и ее функционирования, оказание поддержки Председателю и отдельным государствам-участникам в предпринимаемых усилиях в направлении универсализации, предоставление рекомендаций по применению уроков, извлеченных при осуществлении Конвенции, оказание поддержки назначенному Председателю СГУ-10 и предполагаемому назначенному Председателю и принимающей стороне СГУ-11, продолжение функционирования в качестве авторитетного источника информации по Конвенции и содержание Центра документации по Конвенции.

130. Помимо выполнения плана своей основной работы, ГИП занималась осуществлением другой деятельности сообразно со своим мандатом по мере поступления дополнительных средств для обеспечения финансирования этих усилий в полном объеме. Эта деятельность включала оказание усиленной поддержки Председателю второй обзорной Конференции и ее Специальному посланнику по универсализации Конвенции (финансировалось Норвегией) и оказание усиленной поддержки в вопросах помощи жертвам, в том числе посредством организации параллельных программ для специалистов по вопросам помощи жертвам (финансировалось Австралией). Кроме того, от Австралии были получены средства для оказания усиленной поддержки в работе по универсализации и осуществлению в Тихоокеанском регионе. Директор ГИП регулярно докладывал Координационному комитету об этой усиленной деятельности. Кроме того, ГИП осуществляла управление финансированием оценки ГИП.

131. На Картахенском саммите государства-участники зафиксировали, что добровольные взносы для ГИП в 2009 году уже не поспевали за стоимостью услуг, требуемых государствами-участниками. В ответ на это Председатель второй обзорной Конференции установила высокую приоритетность мониторинга финансовой ситуации ГИП в 2010 году. Председатель второй обзорной Конференции дважды направляла письма всем государствам-участникам, чтобы побудить их вносить взносы для плана основной работы ГИП на 2010 год, и подни-

мала вопрос о финансах ГИП на каждом совещании Координационного комитета.

132. На совещании Координационного комитета, состоявшемся 7 сентября 2010 года, Директор ГИП сообщил, что, в то время как ГИП должна иметь ресурсы, необходимые для завершения большей части ее плана намеченной работы в 2010 году, придется произвести сокращения. Директор ГИП далее отметил, что планирование на остающуюся часть года нельзя отделять от планирования на 2011 год. В этом контексте Директор указал, что нужно будет произвести структурные изменения, что приведет к значительному урезанию поддержки, которую привыкли ожидать и ценить государства-участники: пострановые консультативные услуги по оказанию помощи жертвам, а также специализированную экспертно-консультативную службу в Женеве. Директор далее указал, что с 1 декабря 2010 года пост "специалист по помощи жертвам" уже не будет укомплектован и будет оставаться вакантным до тех пор, пока государства-участники не предоставят необходимые ресурсы для покрытия расходов в связи с этим постом и соответствующими услугами. Кроме того, он указал, что в 2011 году ГИП будет в состоянии оказывать интенсивную пострановую поддержку в усилиях по помощи жертвам всего для 3-4 затронутых государств-участников, а не для порядка 9-12, как это обычно имело место.

133. Также на совещании Координационного комитета, состоявшемся 7 сентября 2010 года, Директор ГИП отметил, что, несмотря на резкое сокращение услуг, которые стали высоко цениться затронутыми государствами-участниками, ГИП, в значительной мере благодаря тому, что одно государство-участник приняло многолетнее обязательство, будет по-прежнему делать все возможное для оказания поддержки государствам-участникам, с тем чтобы они могли применять принятые ими понимания концепции помощи жертвам. Кроме того, он выразил надежду, что ГИП сможет вернуться к штатному расписанию и уровню обслуживания, которые государства-участники стали расценивать в последние годы в качестве нормы.

134. На Картахенском саммите государства-участники согласились, что государства-участники, которые в состоянии делать это, будут предоставлять необходимые финансовые ресурсы для эффективного функционирования Группы имплементационной поддержки⁶². Взносы в поддержку плана основной работы ГИП на 2010 год были получены от следующих государств-участников: Австралии, Австрии, Албании, [Бельгии], [Германии], Дании, Индонезии, Италии, Канады, Кипра, Малайзии, Нидерландов, [Норвегии], [Таиланда], Турции, [Хорватии], Чили, [Швеции] и Швейцарии,.

135. На Картахенском саммите государства-участники зафиксировали, что Межсессионная программа работы продолжает обеспечивать ценный форум для неофициального обмена информацией, дополняя тем самым официальный обмен информацией, требуемой по статье 7. Государства-участники также отметили, что, хотя Межсессионная программа работы по-прежнему играет важную роль в поддержке осуществления Конвенции, она с 2002 года не подвергалась тщательной оценке. В этом контексте на Картахенском саммите государства-участники согласились призвать Координационный комитет рассмотреть действие и состояние Межсессионной программы работы, а Председателя Координационного комитета – широко проконсультироваться по этому вопросу и представить доклад и в случае необходимости рекомендации СГУ-10.

⁶² Картахенский план действий, Действие № 66.

136. Координационный комитет в определенной мере оценивал Межсессионную программу работы на каждом из своих совещаний в 2010 году. На проведенном 25 июня 2010 года совещании Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции и на неофициальном совещании, созванном 7 сентября 2010 года для подготовки к СГУ-10, Председатель Координационного комитета представил обновленные данные по этой оценке. Был сделан вывод, что, по мнению государств-участников, Межсессионная программа работы функционирует хорошо с ее последнего рассмотрения в 2002 году. Было отмечено, что проведенная в 2002 году рекалибровка Межсессионной программы работы позволила дать государствам-участникам, находящимся в процессе выполнения ключевых обязательств, возможность делиться сведениями о своих проблемах, планах, прогрессе и приоритетах в отношении содействия и, следовательно, добиться большей ясности и более точного знания относительно состояния осуществления Конвенции. Был также сделан вывод, что принципы, которые были положены в ее основу в 1999 году, сохраняют свою важность. Эти принципы, которые до сих пор способствовали обеспечению эффективности программы работы, – слаженность, гибкость, партнерство, неформальность, преемственность и эффективная подготовка – остаются актуальными и по сей день, равно как и два дополнительных принципа, а именно: транспарентность и инклюзивность.

137. Наряду с выводом о наличии общей удовлетворенности функционированием Межсессионной программы работы, было также отмечено, что в последние годы процесс осуществления претерпевает эволюцию. Учитывая эту эволюцию, Координационный комитет постарался составить рекомендации для рассмотрения на СГУ-10, которые затрагивали бы следующие аспекты: а) важность продолжения эффективной работы над насущными проблемами, связанными с осуществлением; б) выраженное государствами-участниками сильное желание усилить акцент на международном сотрудничестве и содействии; в) ценность обеспечения возможности для изучения новых путей осуществления межсессионной работы; и д) потенциал достижения максимальной синергии между смежными инструментами. При составлении рекомендаций Координационный комитет учитывал тяжелое бремя, связанное с выполнением функций сопредседателя или содокладчика и, следовательно, члена и Координационного комитета, и группы, анализирующей запросы по статье 5, а также рост числа обращаемых к государствам требований проявлять ответственность в выполнении обязанностей, связанных с обычными вооружениями в целом.

138. Как это было отмечено, Замбия при поддержке других субъектов предложила учредить новый постоянный комитет для рассмотрения вызовов, связанных с международным сотрудничеством и содействием в контексте Конвенции. На проведенном в июне 2010 года совместном заседании по сотрудничеству и содействию ряд делегаций высказались в поддержку этого предложения.

139. На Картахенском саммите государства-участники согласились поддерживать усилия Председателя и Координационного комитета с целью обеспечить эффективные и транспарентные приготовления и проведение совещаний по Конвенции⁶³. За период после Картахенского саммита Координационный комитет собирался [шесть] раз для выполнения своего мандата по координации вопросов, касающихся и вытекающих из работы постоянных комитетов, с работой СГУ-10. Резюме этих совещаний размещены для сведения всех заинтересованных сторон на веб-сайте Конвенции.

⁶³ Картахенский план действий, Действие № 63.

140. На Картахенском саммите государства-участники согласились, что государства-участники, которые в состоянии делать это, будут вносить лепту в Программу спонсорства, позволяя тем самым широкую представленность на совещаниях по Конвенции, в частности со стороны развивающихся государств-участников, затронутых минами. В 2010 году свою лепту в Программу спонсорства внесли следующие государства-участники: Австралия, Дания, Ирландия, Италия, Канада и [Норвегия]. На состоявшихся в июне 2010 года совещаниях постоянных комитетов спонсорским обеспечением воспользовались 39 представителей из 26 государств-участников, а также 4 представителя из 3 государств-неучастников. На СГУ-10 спонсорским обеспечением воспользовались [...] представителей из [...] государств-участников, а также [...] представителей из [...] государств-неучастников. В 2010 году Программа спонсорства помогала государствам-участникам выполнять принятое ими на Картахенском саммите обязательство обеспечивать неуклонную вовлеченность и эффективный вклад во все виды соответствующей деятельности, сопряженной с Конвенцией, со стороны экспертов по здравоохранению, реабилитации, социальному обслуживанию, образованию, занятости, гендерной проблематике и правам инвалидов⁶⁴.

141. В период после Картахенского саммита государства-участники, действуя в соответствии с принятым ими на Картахенском саммите обязательством, продолжали признавать и далее поощрять полное участие и вклад в осуществление Конвенции со стороны МКЗНМ, МККК, национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и их Международной федерации, ООН, ЖМЦГР, международных и региональных организаций, выживших минных жертв и их организаций и других организаций гражданского общества⁶⁵.

⁶⁴ Картахенский план действий, Действие № 29.

⁶⁵ Картахенский план действий, Действие № 62.

Приложение I

Накопленные противопехотные мины

<i>Государство-участник</i>	<i>Количество накопленных противопехотных мин, сообщенных на момент завершения Картахенского саммита</i>	<i>Количество накопленных противопехотных мин, сообщенных как уничтоженные за период после завершения Картахенского саммита</i>	<i>Количество остающихся накопленных противопехотных мин</i>
Беларусь	3 371 984	1 812	3 370 172
Греция	1 340 570		1 340 570
Турция	956 761	795 570	266 143
Украина	6 099 468	147 683	5 951 785
Бурунди	0	76	0
Всего	11 768 783	945 141	10 823 718
<i>Количество накопленных противопехотных мин, сообщенных как уничтоженные всеми государствами-участниками на момент завершения Картахенского саммита</i>	<i>Количество накопленных противопехотных мин, сообщенных как уничтоженные всеми государствами-участниками за период после завершения Картахенского саммита</i>	<i>Количество накопленных противопехотных мин, сообщенных как уничтоженные всеми государствами-участниками на 3 декабря 2010 года</i>	
	43 021 437 ¹	945 141	43 966 578

¹ Зарегистрированное совокупное количество накопленных противопехотных мин, сообщенных на Картахенском саммите как уничтоженные, составляло 42 369 334, но в результате корректировки данных по турецким запасам это число увеличилось до 43 021 437.

Приложение II

Прогресс в выполнении обязательств, взятых в запросах на продление по статье 5, и решений, принятых по этим запросам

Аргентина
Босния и Герцеговина
Венесуэла (Боливарианская Республика)
Дания
Зимбабве
Иордания
Йемен
Камбоджа
Мозамбик
Никарагуа
Перу
Сенегал
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Таджикистан
Таиланд
Уганда
Хорватия
Чад
Эквадор

[Содержание будет представлено на СГУ-10]

Приложение III

Обзор отчетности государств-участников о координатах всех заминированных районов, в которых установлены или предположительно установлены противопехотные мины

Афганистан	Конго
Алжир	Мавритания
Ангола	Мозамбик
Аргентина	Нигерия
Босния и Герцеговина	Перу
Бурунди	Сенегал
Бутан	Сербия
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Гамбия	Судан
Гвинея-Бисау	Таджикистан
Дания	Таиланд
Демократическая Республика Конго	Турция
Зимбабве	Уганда
Иордания	Хорватия
Ирак	Чад
Йемен	Чили
Камбоджа	Эквадор
Кипр	Эритрея
Колумбия	Эфиопия

[Содержание будет представлено на СГУ-10]

Приложение IV

Поддержка, предоставляемая с Картахенского саммита со стороны ПРООН, ЮНИСЕФ, ЮНМАС и ОАГ государствам-участникам, которые находятся в процессе осуществления статьи 5 или сообщили об ответственности за значительный контингент выживших жертв наземных мин

	<i>ОАГ</i>	<i>ПРООН</i>	<i>ЮНИСЕФ</i>	<i>ЮНМАС</i>
Албания		X	X	
Алжир		X		
Ангола		X	X	
Афганистан			X	X
Босния и Герцеговина		X	X	
Бурунди		X		
Гвинея-Бисау		X		
Демократическая Республика Конго			X	X
Зимбабве		X		
Иордания		X		
Ирак		X	X	
Йемен		X	X	
Камбоджа		X	X	X
Кипр		X		X
Колумбия	X	X	X	X
Мавритания		X	X	X
Мозамбик		X		X
Перу	X			
Сенегал		X	X	X
Судан		X	X	X
Таджикистан		X	X	
Таиланд		X	X	
Уганда		X		
Чад		X		X
Эквадор	X			
Эритрея		X	X	
Эфиопия		X		X

Приложение V

Мины, сообщенные как сохранные в целях, разрешенных по статье 3 Конвенции

<i>Государство-участник</i>	<i>2005 год</i>	<i>2006 год</i>	<i>2007 год</i>	<i>2008 год</i>	<i>2009 год</i>	<i>2010 год</i>
Австралия	7395	7266	7133	6998	6785	6947
Австрия	0		0	0	0	0
Албания	0		0	0	0	0
Алжир	15030	15030	15030	15030	6000	5970
Ангола	1390	1460	2512			2512
Андорра	0	0	0		0	
Антигуа и Барбуда						
Аргентина ¹	1680	1596	1471	1380	1268	1142
Афганистан ²	1076	1887	2692	2680	2618	2618
Багамские Острова	0				0	
Бангладеш	15000	14999	12500	12500	12500	12500
Барбадос						
Беларусь	6030	6030	6030	6030	6030	6030
Белиз						
Бельгия	4176	3820	3569	3287	3245	3204
Бенин		30	16	16		
Болгария	3676	3676	3670	3682	3682	3672
Боливия (Многонациональное Государство)	0					
Босния и Герцеговина ³	2755	17471	1708	1920	2390	2255
Ботсвана ⁴						
Бразилия ⁵	16125	15038	13550	12381	10986	10051

¹ В своем докладе, представленном в 2002 году, Аргентина указала, что было сохранено 1160 мин для использования в качестве взрывателей для противотанковых мин ФМК-5 и что 1000 будут израсходованы в ходе тренировочных мероприятий до 1 апреля 2010 года. Вдобавок в форме F Аргентина указала, что 12 025 мин будут очищены от их взрывчатого компонента, чтобы иметь инертные мины для целей подготовки.

² В своем докладе по статье 7, представленном в 2005 году, Афганистан указал, что правительству еще предстоит разработать официальную политику в отношении количества мин, сохраняемых в целях разработок и подготовки. Правительство на индивидуальной основе одобряет количество и тип ППМ, сохраняемых ЮНМАКА от имени ППМДА.

³ В своем докладе по статье 7, представленном в 2010 году, Босния и Герцеговина указала, что 2 255 мин не имеют взрывателей.

⁴ В своем докладе, представленном в 2001 году, Ботсвана указала, что будет сохранено "малое количество" мин.

⁵ В своих докладах, представленных в 2006 и 2009 годах, Бразилия указала, что она намерена сохранять свои мины по статье 3 до 2019 года.

<i>Государство-участник</i>	<i>2005 год</i>	<i>2006 год</i>	<i>2007 год</i>	<i>2008 год</i>	<i>2009 год</i>	<i>2010 год</i>
Бруней-Даруссалам ⁶			0			0
Буркина-Фасо ⁷						
Бурунди				4	4	4
Бутан			4491			
Бывшая югославская Республика Македония	4000	0	0	0	0	
Вануату		0		0		
Венгрия	1500		0		0	0
Венесуэла (Боливарианская Республика)	4960	4960	4960	4960	4960	4960
Габон						
Гаити					0	
Гайана		0				0
Гамбия					0	
Гана						
Гватемала	0				0	0
Гвинея						
Гвинея-Бисау ⁸		109		109	9	9
Германия	2496	2525	2526	2388	2437	2261
Гондурас		815	826			
Гренада						
Греция	7224	7224	7224	7224	7224	6158
Дания	1989	60	2008	2008	1990	1950
Демократическая Республика Конго ⁹						
Джибути	2996					
Доминика	0					
Доминиканская Республика					0	
Замбия	3346	3346	3346	2232	2120	2120

⁶ В своем докладе, представленном в 2007 году, Бруней-Даруссалам указал, что в Бруней-Даруссаламе нет запрещаемых Конвенцией боевых противопехотных мин, которые сохранялись бы в целях разработок и подготовки. В этих целях Королевские Брунейские вооруженные силы используют противопехотные мины, которые не запрещены Конвенцией.

⁷ В своих докладах, представленных в 2005, 2007 и 2008 годах, Буркина-Фасо указала, что "еще ничего" не сохранено.

⁸ В своих докладах, представленных в 2006 и 2008 годах, Гвинея-Бисау указала, что из 109 сохраненных мин, 50 POMZ2 и 50 PMD6 не содержат ни детонаторов, ни взрывчатых веществ. В своем докладе, представленном в 2009 году, Гвинея-Бисау указала, что 50 POMZ2 были переданы на металлолом, 50 PMD6 были ликвидированы и утилизированы как древесина.

⁹ В своих докладах, представленных в 2008, 2009 и 2010 годах, Демократическая Республика Конго указала, что решение относительно сохраняемых мин еще не принято.

<i>Государство-участник</i>	<i>2005 год</i>	<i>2006 год</i>	<i>2007 год</i>	<i>2008 год</i>	<i>2009 год</i>	<i>2010 год</i>
Зимбабве ¹⁰	700	700	700	600	550	
Индонезия				4978	4978	2454
Иордания	1000	1000	1000	950	950	900
Ирак				9	?	?
Ирландия	85	77	75	70	67	66
Исландия	0	0	0	0		
Испания	2712	2712	2034	1994	1797	1735
Италия	806	806	750	721	689	674
Йемен	4000	4000				3760
Кабо-Верде					120	
Камбоджа	0		0	0	0	0
Камерун ¹¹	3154				1885	
Канада ¹²	1907	1992	1963	1963	1939	1937
Катар						
Кения		3000		3000		
Кипр	1000	1000	1000	1000	1000	500
Кирибати						
Колумбия	886	886	586	586	586	586
Коморские Острова						
Конго	372	372	372		322	
Коста-Рика	0					0
Кот д'Ивуар	0	0	0		0	0
Кувейт				0	0	0
Латвия		1301	902	899	899	118
Лесото						
Либерия						
Литва	0	0	0	0	0	0
Лихтенштейн	0	0	0	0	0	0
Люксембург	956	956	900	855		
Маврикий	0	0	0	0		
Мавритания	728	728	728	728	728	728
Мадагаскар						
Малави	21				0	0
Малайзия	0				0	0
Мали	600					

¹⁰ В своем докладе, представленном в 2008 году, Зимбабве сообщила по форме D 700 мин, сохраняемых для целей подготовки, и указала, по форме B, что 100 было уничтожено в ходе подготовки в 2007 году.

¹¹ В своем докладе, представленном в 2009 году, Камерун указал в форме B, что содержится 1885 мин, а в форме D – что содержится несколько тысяч мин для целей подготовки.

¹² 84 из 1941 мины, сообщенной в 2007 году, были без взрывателей.

<i>Государство-участник</i>	<i>2005 год</i>	<i>2006 год</i>	<i>2007 год</i>	<i>2008 год</i>	<i>2009 год</i>	<i>2010 год</i>
Мальдивские Острова		0				
Мальта	0	0		0	0	
Мексика	0	0	0	0	0	0
Мозамбик ¹³	1470	1319	1265		1963	1943
Монако	0	0	0	0	0	0
Намибия	6151	3899			1734	1634
Науру						
Нигер	146	146			146	
Нигерия	0	0			3364	3364
Нидерланды	3176	2878	2735	2516	2413	2214
Никарагуа	1040	1021	1004	1004	1004	963
Ниуэ						
Новая Зеландия ¹⁴	0	0	0	0	0	0
Норвегия	0	0	0	0	0	0
Объединенная Республика Танзания	1146	1146	1102	950	1780	
Острова Кука			0			
Палау				0	0	
Панама					0	
Папуа–Новая Гвинея ¹⁵						
Парагвай		0	0			0
Перу	4024	4012	4012	4000	4047	2060
Португалия	1115	1115	1115		760	697
Республика Молдова	249	249	0	0	0	0
Руанда	101	101		65		
Румыния	2500	2500	2500	2500	2500	2500
Сальвадор	96	72			0	
Самоа			0			
Сан-Марино	0		0	0	0	0
Сан-Томе и Принсипи				0		
Свазиленд		0				

¹³ В своем докладе, представленном в 2009 году, Мозамбик указал, что 520 из сохранных мин были унаследованы от тренировочного лагеря ПНН по обнаружению мин. Этот лагерь не используется, ибо подготовка выходит из сферы деятельности НИР, так что мины будут уничтожены в июне 2009 года.

¹⁴ В своем докладе, представленном в 2007 году, Новая Зеландия указала, что она сохраняет оперативные запасы клейморовских мин М18А1, которые функционируют только в режиме подрыва по команде. Помимо клейморовских мин М18А1 новозеландские Силы обороны имеют весьма ограниченное количество инертных тренировочных мин, используемых исключительно при подготовке персонала по миннорасчистным операциям, в соответствии со статьей 3 Конвенции.

¹⁵ В своем докладе, представленном в 2004 году, Папуа–Новая Гвинея указала, что она имеет небольшой запас клейморовских мин, подрываемых по команде, для целей подготовки только у Сил обороны Папуа–Новой Гвинеи.

<i>Государство-участник</i>	<i>2005 год</i>	<i>2006 год</i>	<i>2007 год</i>	<i>2008 год</i>	<i>2009 год</i>	<i>2010 год</i>
Святой Престол	0	0	0		0	0
Сейшельские Острова	0					
Сенегал ¹⁶	0		24	24	28	28
Сент-Винсент и Гренадины						
Сент-Китс и Невис						
Сент-Люсия						
Сербия ¹⁷	5000	5507		5565	3589	3159
Словакия	1427	1427	1427	1422	1422	1422
Словения	2994	2993	2993	2992	2991	
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1937	1795	650	609	903	833
Соломоновы Острова						
Судан	5000	10000	10000	4997	1938	
Суринам	150	150	150	0		
Сьерра-Леоне						
Таджикистан	255	225	105	0	0	0
Таиланд ¹⁸	4970	4761	4713	3650	3638	3626
Тимор-Лешти						
Того						
Тринидад и Тобаго		0			0	0
Тунис	5000	5000	5000	4995	4980	4980
Туркменистан	0	0				0
Турция	16000	15150	15150	15150	15125	15100
Уганда	0	0	0		0	0
Уганда	1764			1764	1764	1764
Украина		1950	1950	223	211	187
Уругвай				260		
Фиджи						
Филиппины	0	0	0			0
Франция	4455	4216	4170	4152	4144	4017
Хорватия	6400	6236	6179	6103	6038	5954

¹⁶ В своих докладах, представленных в 2007 и 2008 годах, Сенегал указал, что 24 мины, которые он сохраняет по статье 3, были обнаружены в ходе операций по разминированию либо в припасах повстанцев, содержащихся до их уничтожения в августе-сентябре 2006 года. Из этих мин были извлечены взрыватели, и они используются для подготовки саперов. В своем докладе, представленном в 2010 году, Сенегал указал, что из 4 мин, сохраненных для целей подготовки, были извлечены взрыватели.

¹⁷ В своем докладе, представленном в 2009 году, Сербия указала, что все взрыватели для 510 мин типа РМА-1 и 560 мин типа РМА-3 были извлечены и уничтожены.

¹⁸ В своем докладе по статье 7, представленном в 2010 году, Таиланд сообщил о передаче всех своих мин для подготовки и уничтожения.

<i>Государство-участник</i>	<i>2005 год</i>	<i>2006 год</i>	<i>2007 год</i>	<i>2008 год</i>	<i>2009 год</i>	<i>2010 год</i>
Центральноафриканская Республика						
Чад	0	0	0		0	0
Черногория			0	0	0	0
Чешская Республика	4829	4829	4699	4699	2543	2497
Чили	5895	4574	4484	4153	4083	3346
Швейцария	0	0	0	0	0	0
Швеция ¹⁹	14798	14402	10578	7531	7364	7364
Эквадор	2001	2001	2001	1000	1000	1000
Экваториальная Гвинея						
Эритрея ²⁰	9		109	109	109	172
Эстония	0		0	0	0	0
Эфиопия				1114	303	303
Южная Африка	4388	4433	4406	4380	4356	4356
Ямайка	0		0			
Япония	6946	5350	4277	3712	3320	2976

Легенда:

Количество мин, сообщенных как сохраненные в том или ином конкретном году: *Числовое значение*

Не был представлен доклад требуемым образом, или же доклад был представлен, но в соответствующую отчетную форму не было включено количество:

Доклада не требуется:

¹⁹ В своих докладах, представленных в 2004 и 2005 годах, она указала, что 2840 мин были без взрывателей и могли быть подсоединены к взрывателям, сохраняемым для макетов. В своем докладе, представленном в 2009 году, Швеция указала, что 2780 мин были без взрывателей и могли быть подсоединены к взрывателям, сохраняемым для макетов.

²⁰ В своем докладе, представленном в 2005 году, Эритрея указала, что сохраненные мины были инертными. В своем докладе, представленном в 2007 году, Эритрея указала, что 9 из 109 сохраненных мин были инертными. В своем докладе, представленном в 2008 году, Эритрея указала, что 8 из 109 сохраненных мин были инертными. В своем докладе, представленном в 2010 году, Эритрея указала, что 71 из 172 мин, сохраненных для целей подготовки, была инертной.

Приложение VI

Правовые меры, принятые в соответствии со статьей 9

а) Государства- участники, которые сообщили, что они приняли законодательство в контексте обязательств по статье 9

Австралия	Испания	Новая Зеландия
Австрия	Италия	Норвегия
Албания	Йемен	Острова Кука
Беларусь	Камбоджа	Перу
Белиз	Канада	Сальвадор
Бельгия	Кипр	Сейшельские Острова
Босния и Герцеговина	Кирибати	Сенегал
Бразилия	Колумбия	Сент-Винсент и Гренадины
Буркина-Фасо	Коста-Рика	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Бурунди	Латвия	Тринидад и Тобаго
Венгрия	Лихтенштейн	Турция
Гватемала	Люксембург	Франция
Германия	Маврикий	Хорватия
Гондурас	Мавритания	Чад
Джибути	Малайзия	Чешская Республика
Замбия	Мали	Швейцария
Зимбабве	Мальта	Швеция
Иордания	Монако	Южная Африка
Ирландия	Нигер	Япония
Исландия	Никарагуа	

b) Государства- участники, которые сообщили, что они считают достаточными существующие законы в контексте обязательств по статье 9

Алжир	Папуа–Новая Гвинея
Андорра	Португалия
Аргентина	Республика Молдова
Болгария	Румыния
Бывшая югославская Республика Македония	Самоа
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Святой Престол
Гвинея-Бисау	Словакия
Греция	Словения
Дания	Таджикистан
Индонезия	Тунис
Кувейт	Украина
Лесото	Центральноафриканская Республика
Литва	Черногория
Мексика	Чили
Намибия	Эстония
Нидерланды	Эфиопия
Объединенная Республика Танзания	

с) **Государства- участники, которые еще не сообщили ни что они приняли законодательство в контексте статьи 9, ни что они считают достаточными существующие законы**

Афганистан	Ирак	Свазиленд
Ангола	Кабо-Верде	Сент-Китс и Невис
Антигуа и Барбуда	Камерун	Сент-Люсия
Багамские Острова	Катар	Сербия
Бангладеш	Кения	Соломоновы Острова
Барбадос	Коморские Острова	Судан
Бенин	Конго	Суринам
Боливия (Многонациональное Государство)	Кот-д'Ивуар	Сьерра-Леоне
Ботсвана	Либерия	Таиланд
Бруней-Даруссалам	Мадагаскар	Тимор-Лешти
Бутан	Малави	Того
Вануату	Мальдивские Острова	Туркменистан
Габон	Мозамбик	Уганда
Гаити	Науру	Уругвай
Гайана	Нигерия	Фиджи
Гамбия	Ниуэ	Филиппины
Гана	Палау	Эквадор
Гвинея	Панама	Экваториальная Гвинея
Гренада	Парагвай	Эритрея
Демократическая Республика Конго	Руанда	Ямайка
Доминика	Сан-Марино	
Доминиканская Республика	Сан-Томе и Принсипи	